BONDIA® ARUBA



Pagina 5

Brian Verschuur di HIAS:
"Nos ta brinda un espacio sigur na unda e hombernan por crece, siña y mitiga situacionnan cu lo por resulta den violencia"

Diabierna 3 di Februari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Un di cada cuater morto registra na Aruba ta a causa di cancer maligno



Pagina 2

- **Eagle LNG ta finalisando detayenan di construccion y ruta di tuberia di gas natural**
  Pagina 3
- **Ta bay instala camara pa aumenta siguridad den paradanan di carnaval**
  Pagina 4
- **Paisnan den reino lo sigui intercambia informacion cu Venezuela**
  Pagina 6

HOH prome den Caribe Hulandes pa haci operacion di higra cu aparato nobo Sonopet



Pagina 7



Rutte: Insuficiente apoyo politico pa forsa Rey paga impuesto

Pagina 9

Inseguridad a aumenta pa migrantenan na frontera entre Guatemala y Mexico



Pagina 10

Dia 4 di februari ta dia Mundial di Cancer

Dia 4 di februari ta dia Mundial di Cancer. E iniciativa di celebra dia Mundial di Cancer ta lidera pa Union for International Cancer Control (UICC). E meta di e iniciativa aki ta pa crea conscientisacion mundialmente, mehora educacion y pa traha hunto pa preveni miyones di mortonan pa causa di cancer y brinda aceso na cuido y tratamentonan contra cancer pa tur hende.



E iniciativa di dia Mundial di Cancer a wordo estableci na aña 2000 y durante e ultimo añanan esaki a crece den un movemento positivo pa tur rond mundo pa asina uni y enfrenta un di e obstaculonan mas grandi den historia.

Tur aña rond mundo diferente actividadnan ta wordo organisa y a traves di esakinan ta uni comunidad-, organisacion- y personanan cu ta brinda nan apoyo y ta yuda core e voz pa conscientisacion.

E aña aki e tema pa e dia Mundial di Cancer ta 'Close the Care Gap' (Cera e Buraco den Cuido) y e campaña aki ta enfoca ariba no solamente e celebracion di un solo dia, pero e ta mas un bien un campaña di tres aña cu lo enfatisa ariba creacion di mas oportunidad pa crea conscientisacion global y impacto mas grandi rond mundo.

E prome aña di e campaña, 2022, tabata concentra ariba e comprendemento y reconocemento di desigualdad ora ta trata cuido y tratamento di cancer rond mundo.

Aña 2023 ta enfoca ariba union y tuma accion. E meta pa uni cu persona cu mesun pensamento, mesun obhetivo y celebra progreso rond mundo den diferente forma.

Den ultimo aña di e campaña, aña 2024, lo traha pa trece atencion ariba un nivel mas halto, lo lucha pa yega na e lidernan di rond mundo y asina pusha pa cambionan a largo plaso.

En conexion cu e dia special aki e fundacionnan na Aruba, KWF, Mary Joan Foundation, Fundacion contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba a uni pa conscientisa, informa y motiva henter e comunidad di Aruba tocante e importancia di prevencion y deteccion trempan.

Ariba dia Mundial di Cancer, 4 di februari, lo tin caminata, Sunrise Walk. E caminata aki lo cuminsa pa 6:30 di mainta y lo ta saliendo for di Bushiribana Gold Mill Ruins. E caminata aki ta completamente y ta pidi tur participante pa bisti na color Lila, e color cu ta simbolisa dia Mundial di Cancer.

Segun DVG:

Un di cada cuater morto registra na Aruba ta a causa di cancer maligno

En conexion cu Dia Mundial di Cancer cu ta wordo observa ariba di 4 di februari di cada aña, den e dianan aki Departamento di Salud Publico ta bay comparti informacion importante tocante e malesa aki pa conscientisa comunidad pa hiba un bida mas saludabel.



Departamento di Salud Publico, su seccion di Epidemiologia y Investigacion, ta encarga cu registro di causa di morto di persona nan cu ta muri na Aruba.

Den esaki, nan a splica cu segun datonan colecta for di aña 1999 te cu aña 2021, un total di 3476 (24.6% di tur morto registra na Aruba) persona na Aruba a fayece a causa di un tipo di cancer maligno. Esaki ta nifica cu 1 di cada 4 morto registra na Aruba ta muri a causa di cancer maligno.

Anualmente tin un averahe di 151 persona registra cu a muri door di un tipo di cancer. Desde 2013 nan ta keda wak un aumento den cancer como causa di morto na Aruba.

Caminata organisa entre cuater fundacion pa conscientisa pueblo riba importancia di prevencion

Riba dia mundial di cancer, dia 4 di februari 2023, caminata Sunrise Walk ta wordo organisa pa e pueblo di Aruba na unda e participacion ta completamente gratis.

E caminata ta wordo organisa door di un bunita colaboracion entre 4 fundacion. Esaki ta pa prome biaha den historia di Aruba caminda KWF-Mary Joan foundation Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba ta uni pa conscientisa, motiva y informa pueblo tocante e importancia di prevencion y deteccion na tempo.

Colaboracion ta sumamente importante y nan ta desea di continua pone nan enfoke riba esaki.

Sunrise Walk ta un caminata di 3.5 KM, un ruta facil pa henter famia. E meeting point ta na Bushiribana goldmill ruins. Nan ta pidi tur hende cu kier participa pa t'ey presente 6:15 AM.

Caminata ta start 6:30 AM, lo tin un halfway break cu waterstation pa yena awa. Ta pidi tur participante pa por fabor trece nan boter di awa pa yena y pa cuida e medio ambiente.

"Ban para un rato keto riba e dia aki cu ta dia mundial di cancer. Ban cana hunto y motiva y apoya otro. Uni nos tur ta mas fuerte."

Door cu dia mundial di cancer ta wordo simbolisa cu e color lila, lo por bin bisti na e color aki. Esaki no ta mandatorio. Pa participa na e caminata no tin cu registra ni tampoco cumpra ticket.

Si ta desea di haci un donacion, esaki ta posibel. Lo tin un donation box presente na e caminata. Fondonan genera e dia aki lo bay haci mas proyectonan di colaboracion entre e 4 fundacion posibel y asina yuda nan continua conscientisa mas riba prevencion, locual cu ta sumamente necesario pa e generacion presente y tambe pa e futuro generacion.

Banda di nos Sunrise caminata y nos programanan di tur dia, nos (e fundacionan: KWF-Mary Joan foundation Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba) tin un serie informativo di podcast yama: " Mi no a scoge pe". Den cada edicion di e podcast serie aki nos lo combersa cu diferente dokternan di cas – specialistanan y testimonionan. Cada luna nos ta intercambia otro topico relaciona cu cancer y lo duna tips tocante locual cada persona mes tambe lo por haci na cas. Tur esaki den relacion cu prevencion.

Segun Eagle LNG, ta finalisando detayenan di construccion y ruta di tuberia di gas natural

Den un edicion anterior di Bon Dia Aruba na principio di e aña aki, a publica un articulo cu preguntanan tocante e estado actual di proyecto di gas natural na Aruba. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Eagle LNG Aruba pa contesta algun pregunta tocante e situacion actual, pero no a logra ricibi contesta e tempo ey, pero awo a logra ricibi contesta ariba e preguntanan aki di parti di Eagle LNG Aruba.







Na januari 2021 tanto WEB Aruba NV como refineria di Aruba a firma convenio cu Eagle LNG LLC pa establece suministro di gas natural likido na WEB pa usa na luga di Heavy Fuel Oil (HFO), y den caso di RdA NV pa establece e punto di entrada di gas natural riba nan tereno y pa explora e posibilidadnan di entrega di gas na cliente den exterior. Asina Aruba lo sirbi como punto di inicio y referencia di Eagle LNG den nos region.

Eagle LNG Aruba a splica den su contesta ariba e pregunta tocante e estado actual di preparacion di e instalacion, incluyendo e trayecto cu e tuberia di gas di San Nicolas pa Barcadera mester haya, cu nan ta finalisando e detayenan di construccion y ruta di e tuberia di gas natural cu e autoridadnan di Aruba cu ta encarga cu e revision di e construccion di e proyecto. Representante di e compania a agrega cu te cu e fecha di awe no tin cambionan importante cu a wordo haci na e ruta cu a wordo presenta na e publico durante e sesionnan habri na Colegio EPI.

Bon Dia Aruba a puntra ariba e perspectiva tocante comercialisacion di gas natural den e region, den bista di e hecho cu mayoria di e mercado di cierto grandura ya tin suministro di gas natural di otro compania. Eagle LNG a remarca cu e apetito pa gas natural den e region ta sigui crece, particularmente pa proyectonan unda cu e gas natural ta bin for di Merca.

El a sigui splica cu e tendencia aki ta wordo impulsa pa e necesidad di usa fuentenan mas limpi y barata cu ta genera energia compara cu HFO. "Den e sector marino nos ta wak tambe un tendencia di parti di e barconan di carga y di liñanan di crucero pa tin disponibilidad di suministro di LNG den Caribe," e compania a indica na Bon Dia Aruba.
Pa loke ta trata e mayoria di paisnan grandi den region cu disponibilidad di LNG caba, a puntra si tin solamente perspectiva limita pa bende LNG cu otronan. Na esaki Eagle LNG a contesta cu si ta trata tocante e benta di LNG for di e terminal di LNG na Aruba, tin un potencial limita pa provee pa otro paisnan den Caribe ya cu e proyecto ta crea pa suministra gas natural pa WEB su necesidadnan di generacion di energia.

El a subraya cu den futuro, cualkier interes di otro paisnan den region pa ricibi LNG for di e terminal di Aruba lo mester wordo evalua caso pa caso.

Bon Dia Aruba a puntra tambe ariba e status actual di refineria, como potencial cliente di LNG y si ta kere ainda den reactivacion di e refineria cu uso di gas. E compania a indica cu si refineria tin posibilidad di habri atrobe, e terminal di LNG lo por suministra gas natural pa su funcionamento.

Tempo cu Eagle LNG a anuncia cu e trayecto di e tuberia di gas natural lo pasa den e tereno di Marinierskazerne, Kazerne a declara na september di aña pasa cu mientras no tin detayenan concreto ariba e plan di Eagle LNG pa cu e trayecto di e tuberia, specificamente den tereno di Kazerne, no por duna aprobacion pa e tubonan pasa riba nan tereno.

A puntra Eagle LNG Aruba ariba e status actual di e trayecto di tuberia di gas na Savaneta unda mester pasa riba tereno di Marinierskazerne y si ta bay mantene e trayecto original di tuberia.

Eagle LNG a splica cu ariba solicitud di Marinieskazerne, nan a elabora diferente estudio cu ta considera actividadnan actual y den futuro na Marinierskazerne cu e meta di evalua cu no ta existi riesgonan na a largo plaso cu e ruta di tuberia den e tereno di Marinierskazerne.

Mirando e situacion actual di mercado internacional di gas natural, cu nivel di prijs halto a causa di e guera na Ucrania, a puntra Eagle LNG si esaki ta haci dificil pa desaroya e proyecto na Aruba na nivel di prijs competitivo.

El a splica cu e LNG cu lo wordo suministra na Aruba lo bini for di Merca. Nan suministro ta consisti di haci e LNG na nan planta di liquefaccion na Jacksonville, Florida usando gas natural domestico. Debi na e reservanan abundante, Merca tin un di e prijsnan mas barata pa gas natural na mundo y haciendo su mesun LNG en bes di cumpra esaki ariba mercado, Eagle LNG lo por ofrece un prijs di LNG hopi competitivo na Aruba.

Ta bay instala camara pa aumenta siguridad den paradanan di carnaval



Mediante un conferencia di prensa ayera mainta, minister di Husticia Rocco Tjon hunto cu minister di Energia Glenbert Croes y Sr. Albertico "Tico" Koolman manager di N.V. Elmar a anuncia un proyecto importante pa asina por garantisa siguridad durante e paradanan di carnaval di e aña aki.

Minister Tjon a señala cu esaki ta prome biaha cu Ministerio di Husticia ta implementa un proyecto di e indole aki y tambe ta prome biaha cu nan ta haci'e den cooperacion cu N.V. Elmar pa e proyecto aki di instalacion di camaranan por ta exitoso.

Tambe, el a sigura cu diferente di e proyectonan aki lo por ta imposibel pa por ehecuta nan for di un Ministerio so y pa e motibo aki minister Tjon a duna su gradicimento na minister Glenbert Croes pa su colaboracion y contribucion duna den esaki.

El a splica cu esaki ta trata di un proyecto piloto cu nan ta bay ehecuta aworaki cu N.V. Elmar unda nan ta trahando caba riba e siguiente fase pa e proyecto di camara den su totalidad na unda esaki ta pa garantisa siguridad particularmente den trafico.

Manera ta conoci, e prome fase a wordo ehecuta caba hunto cu Setar N.V. den e area di hotelnan unda diamars ultimo nan a aproba e ministeriële beschikking (MB) pa nan por ehecuta e fase dos y tres di esaki. E fase dos ta bay ta den e 'hotzone' di e area hotelero cu ta bay cuminsa den luna aki y nan a aproba tambe e instalacion di camara den e cayanan di San Nicolas y den e cayanan cu ta conecta cu e caya principal, e instalacion di e camaranan aki ta bay cuminsa otro luna segun minister Tjon a expresa.



Den e MB cu a wordo firma, a informa cu den e area di San Nicolas un total di 24 camara lo ser instala y instalacion lo inicia e siman aki. Banda di esaki, na e 'hotzone' lo tin un total di 28 camara.

Despues cu nan lo wordo evalua e proyecto piloto aki nan lo sigui pa e fase cuater tambe conhuntamente cu N.V. Elmar pa loke ta trata e careteranan publico na Aruba.

Di su parti, Sr Koolman di N.V. Elmar a sigura cu nan ta contento di por forma parti di e proyecto aki na unda el a conta cu un par di aña pasa nan a cuminsa pone tur e luznan LED. Aworaki cu nan ta bezig cu e parti dos, unda nan a mira cu nan por agrega otro cos cu ta e sensornan, haciendo uso di e mesun infrastructura sin cu tin modo di pone cosnan extra colocando e camaranan riba e luznan pa contribui na e parti di siguridad no solamente pa comunidad di Aruba, sino tambe pa turistanan, igualmente ora tin eventonan y trafico lo cual ta lago cu nan ta haya como hopi importante.

"Nos ta sigur, cla caba pa e parti dos unda imagina bo cuanto luz y cuanto camara Elmar por pone y asina contribui na e parti di siguridad di Aruba," el a bisa.

Minister Glenbert Croes a expresa cu den temporada di carnaval nan kier pa comunidad gosa pero cu siguridad, sin cu cosnan por bay for di man y si den dado momento esey lo pasa, aworaki Cuerpo Policial tin e hermentnan pa por actua hopi mas lihe. "Obviamente mi ta akinan pa resalta cu como comunidad nos ta aprecia e vision di nos colega minister di Husticia y un danki tambe na Elmar y tur e compania di Utilities cu ta empresanan cu tin coor business, pero obviamente nos companianan di gobierno ta bayendo den extra mile pa duna nan aporte na nos comunidad."

Minister Tjon tambe a trece pa dilanti cu e proyecto aki ta uno temporario e cual ta solamente pa e ruta di carnaval pa eleva siguridad den e actividadnan aki: "e ley ta brinda nos espacio pa durante cierto periodonan y na cierto localidadnan specifico, ora tin eventonan manera carnaval por ehemplo, bo por haci uso di esaki. E ta bay keda aworaki pero mi tambe kier agrega cu e fase cu ya caba nos a aproba na San Nicolas un gran parti di e camaranan ta bay keda y na mesun momento un otro fase cu nos ta trahando riba dje ta cu Setar ta buscando informacion necesario pa full area di Playa tambe, esaki ta uno cu nos ta bay ehecuta hunto cu colega di otro ministerionan," el a sigura.

Despues cu temporada di carnaval lo pasa, tocante e sistema cu mester wordo retira di e luga y pa e inversion cu a wordo haci no bay perdi, minister Tjon a comenta cu nan ta bay sigui cu e proyecto aki cu ta bay acapara full Aruba cu su careteranan publico y esaki ta e camaranan cu ta bay wordo usa.

Di esaki, Sr. Tico Koolman a señala cu riba e palo di luz tin un elemento cu facilmente ta yuda pa e camara conecta y desconecta. Aworaki cu nan lo coloca den e rutanan di e paradanan siguientemente nan por kita nan y pone bek na otro caminda.

"E ta un sistema hopi practico y hopi simpel cu nos por yega y haci uso di infrastructura cu Elmar tin caba," el a splica.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Brian Verschuur di HIAS:

"Nos ta brinda un espacio sigur na unda e hombernan por crece, siña y mitiga situacionnan cu lo por resulta den violencia"

HIAS Aruba ta un organisacion no gubernamental cu ta ofrece ayudo y proteccion pa personanan refugia y ta promove nan integracion. Un di nan programa mas grandi ta e programa di prevencion y respuesta contra violencia basa riba genero. Relaciona cu e programa aki, Bon Dia Aruba a combersa cu Brian Verschuur, ken ta oficial di masculinidad positivo na HIAS y ta encarga cu un programa enfoca ariba ayudo pa hende homber y e dificultadnan cu nan tambe ta sufri door di violencia di genero y otro problemanan.



Vania Arendsz/ HIAS Aruba





E programa 'Hablemos entre Panas' (Ban papia entre amigo), ta e programa cu Verschuur ta dirigi na HIAS. El a splica cu el a eligi e nomber ey specificamente ya cu e tabata relaciona na e tema y no tabata mesun agresivo compara cu otro titulonan. "Tin biaha nos ta atende cu temanan hopi personal y incluso dificil y mi no tabata kier a laga e personanan cu ta tuma parti den e programa sinti ataca door di e nomber," el a remarca.

Verschuur ta conta cu e programa den su forma mas basico ta pa habri un espacio pa hendenan homber por expresa, siña, laga bay y crece como persona. E espacionan aki ta centra den confidencialidad y apertura pa crecemento personal.

E proyecto masculinidad positivo tin un aña caba di existencia y e grupo actual lo ta e di tres grupo cu ta pasa den e proyecto aki.

Verschuur ta enfatisa cu e proyecto a wordo crea pa yena un bashi cu tabatin den loke ta trata atencion na violencia di genero. HIAS tin algun tempo caba atendiendo cu personanan, specificamente hende muhe cu ta sobreviviente di e tipo di problema aki, pero nan a ripara cu nan no tabata haci nada cu e hende homber cu tambe ta pasa door di e problema aki.

"Den e sentido aki nos a sali for di e punto di crea aliadonan den e movemento contra violencia basa riba genero y nos ta brinda tambe un espacio sigur na unda e hombernan por crece, siña y mitiga situacionnan cu lo por resulta den violencia," Verschuur a agrega.



Pa loke ta trata participacion den e proyecto, el a indica cu na e momentonan aki nan por nota un dificultad pa recluta hende homber pa forma parti di e proyecto aki, pa asisti na e grupo. Esaki, el a señala, hopi biaha tin di haber cu e orario di trabou, salud of interes di e persona.

Den e caso di e hombernan cu a yega di participa y cu ta participando, Verschuur ta subraya cu nan a demostra un apertura y crecemento hopi importante den e proyecto aki. "Nos a crea un fraternidad interesante y mas increibel ainda, nan a demostra conocemento y aplicacion di e teorianan ofreci," el a bisa.

Esaki ta algo hopi beneficioso, segun Verschuur ta enfatisa, pa motibo cu inicialmente nan a pensa cu nan no tabata por of cu nan no lo logra un acogida asina lihe cu e grupo.

"Esey claro basa ariba e generalisacionnan social cu tin biaha nos sa tin pa hende homber unda tin biaha ta bisa cu no, nan no lo habri nan mes, nan no ta comunica bon etc. Mas bien nos a logra demostra contrario di esey, un bes cu nan a wordo ofreci un espacio sigur pa haci esaki," el a señala.

Den termino di expectativanan, Verschuur ta spera cu e por agrega por lo menos dos grupo mas pa participa den e programa "Hablemos entre Panas' e aña ki. "Mi ta spera cu nos por yega cerca di mas hende homber y reclutanan pa nan uni na e movemento importante aki di crecemento personal y lucha contra violencia," el a finalisa.

BONDIA ARUBA

Paisnan den reino lo sigui intercambia informacion cu Venezuela

Tercer reunion tecnico cu tocante reapertura di frontera a tuma luga

Diamars 31 januari 2023 a tuma luga e di tres reunion tecnico tocante reapertura di frontera entre e paisnan den Reino y Venezuela desde cu a cera frontera na 2019. Conforme e declaracion mutuo cu previamente a keda acorda dia 13 di december 2022, e consultanan ta trata e reapertura gradual di e frontera maritimo y aereo.



Durante e reunion Aruba tabatin e oportunidad mescos cu cada pais pa trece su exigencianan y condicionnan dilanti pa e reapertura di e frontera maritimo. Segun un comunicado di gobierno, a trata ampliamente e situacion di botonan chikito ('barquitos') cu productonan for di Venezuela pa Aruba, considerando e diferente circunstancianan di cada pais esta Aruba, Boneiro y Corsou. Tambe a trata otro formanan di trafico maritimo. Alabes a discuti tocante un tratado di Duana entre e paisnan di Reino y Venezuela.

Proximamente lo sigui trata y intercambia mas informacion pa percura pa institui e proceduranan di control y verificacionnan necesario. Asina cu ricibi informacionnan necesario y ta cumpli cu e rekisitonan presenta na Venezuela, Gobierno di Aruba por propone un fecha concreto pa reapertura di frontera maritimo.

Den e proximo periodo lo sigui traha riba e puntonan tecnico pa yega na un apertura sigur y gradual di e frontera.

Prome minister Evelyn Wever-Croes a informa parlamento di e acuerdonan haci den "Onderlinge Regeling"

Reformanan ta importante pasobra nan ta haci Aruba mas fuerte y resiliente

E siman aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata den Parlamento pa duna un splicacion amplio y contesta preguntanan tocante e acuerdo cu Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a yega na dje recientemente cu ta haci cu COHO no lo wordo introduci.



Manera a anuncia recientemente, e paisnan den Reino a yega na acuerdo den liñanan grandi cual ta haci cu COHO no lo wordo introduci mas y na su luga ta bin cu un "Onderlinge Regeling"

Segun un comunicado di gobierno, Prome Minister Wever-Croes a splica di e situacion cu a conduci na e propuesta di Hulanda pa bin cu COHO. No ta un secreto cu e pandemia a pone cu Aruba mester a bay busca otro forma pa por a yega na fondonan. Aruba como un isla cu ta depende di turismo tabata un di e paisnan mas afecta door di e pandemia. E pandemia a bay cu 25% di Aruba su GDP ora cu a cera e fronteranan di 16 di Maart te 1 di Juli 2020 y ora a habri bek e resto di mundo no a habri ainda, esaki a pone cu e entradanan a bay atras cu 244 miyon. Ademas, a haya extra gasto pa motibo cu mester a cubri gastonan den sector publico cu a sigui normal, tabatin extra gasto di salubridad y maneho di e crisis y extra peso di gastonan di comunidad, y sector priva cual prome cu e pandemia no tabata e caso.

Den e periodo aki di incertidumbre financiero, mercadonan international a cera pa Aruba. Sinembargo e prioridad di gobierno tabata pa scapa bida di hende, pone pan riba mesa di esnan mas vulnerabel y recuperacion di nos pais. A haci esaki a traves di Loonsubsidie, Fase, MKB ondersteuning y paketenan di cuminda. Tur esaki a pone cu mester a presta 916 miyon florin total di Hulanda. Hunto cu e prestamo aki, Hulanda a pone algun condicion entre otro: pa bin cu e ley di Reino di COHO, y e ley di Reino di RAFT. A pesar cu no tabata di acuerdo cu e condicionnan na cierto momento a haya presion interno ora placa tabata cabando, pa toch firma. Dia 13 di November 2020 a firma cu Hulanda mirando cu no tabata tin otro opcion. Prome Minister a splica cu durante henter e proceso a informa Parlamento y stakeholders regularmente y a te hasta envolvi otro partidonan politico cu no tabata tin representacion den Parlamento. Despues di a negocia dos aña riba e contenido di e leynan aki di Reino, e concepto di Ley di Reino a bay na Parlamentonan y Parlamento di Aruba a indica cu e no ta sostene un rijkswet. Consecuentemente mester a bay sinta bek na mesa hunto cu Hulanda, Corsou y Sint Maarten y delibera desde e momento ey te aworaki.

Reunion den cual a presenta un alternativa pa COHO

Na luna di juni 2020 tabatin un 'bestuurlijk overleg' na Aruba conhuntamente cu Prome Minister di Aruba, Corsou y Sint Maarten hunto cu Secretario di Estado Alexandra van Huffelen caminda cu cada pais a presenta un otro alternativa. Aruba su alternativa tabata pa bin cu un 'Onderlinge Regeling'. Durante e reunion aki a tuma e decision cu e alternativa di Aruba ta esun cu ta conta cu mas sosten y cu Aruba, Corsou y Sint Maarten lo sigui traha riba e 'Onderlinge Regeling' pa mira si por yega na un areglo completo. Tur ekipo a traha hopi duro y na januari 2023 tabata tin un otro 'bestuurlijk overleg' cual a tuma luga na Sint Maarten, caminda a aproba den liñanan grandi e 'Onderlinge Regeling'. E meta ta pa yega na un acuerdo y por firma na maart 2023.

Prome Minister Wever-Croes a expresa cu e resultado aki ta mas aceptabel cu locual tabatin anteriormente pa motibo cu e ta duna mas realse na nos constitucion, nos sistemanan di ley y mas respet na nos Parlamento. E Onderlinge Regeling no ta cambia nada di e contenido di e landspakket pasobra esaki ta un areglo riba su mes. E COHO lo a bin banda di dje pa maneha con e trabounan ta tuma luga pa cu e reformanan.

Prome Minister a sigui splica cu lo sigui informa Parlamento manera a bin ta haci durante e dos añanan aki. Cada kwartaal ta informa Parlamento di e uitvoeringsagenda y na fin di e kwartaal ta duna Parlamento un uitvoeringsrapportage pa nan por wak kico logra y kico falta. Ademas, den e ultimo kwartaal di 2022 a bin cu henter e ekipo di trekkers pa duna mas informacion.

Por ultimo, Prome Minister a expresa cu e reformanan ta importante pasobra nan ta haci Aruba mas fuerte y mas resiliente cu si cualkier cos pasa den futuro, Aruba lo no cay asina duro manera cu tabata e caso cu e pandemia. Consehero di gobierno sr. Carlos Guiamo a duna tambe un presentacion di e diferencianan den e dos areglonan. Den un siguiente articulo lo elabora mas riba esaki

Danki na e e cooperacion nobo cu UMC Utrecht

HOH prome den Caribe Hulandes pa haci operacion di higra cu aparato nobo Sonopet

E cooperacion entre Horacio Oduber Hospital (HOH) y Universitair Medisch Centrum na Utrecht (UMC Utrecht) a drenta na vigor oficialmente prome di januari. Den cuadro di esaki, a bin cu un aparato specialmente pe specialisacion di neurocirugia pero cu tambe por wordo uza pa cirugia di higra, esta un Sonopet di e compania Stryker.









Ciruhano Jan Ringers tin 10 luna caba trahando na Hospital y ta custumbra cu e aparato Sonopet caba na Hulanda. Pues, ora cu tabatin un pashent pendiente pa bay afo pa kita tumor di higra ela bisa cu esaki no ta necesario ya cu a caba di haya e aparato aki na HOH. Dokter Ringers hunto cu e team di OK a haci e operacion na HOH mes cu a resulta uno exitoso y loke ta haci'e momento aki mas special ainda ta cu te prome pa Caribe Hulandes.

Ciruhano Yuri Casseres, cirugano y medisch manager na HOH ta conta cu awe ta un dia importante pa Hospital pasobra no mester a manda un pashent afo. Danki ne cooperacion cu Hospital tin cu UMC Utrecht pa loke ta neurocirugia a obtene e aparato aki. E aparato ta originalmente destina pa e neurociruhano haci operacionnan di cerebro. Pero e ciruhanonan general tambe por haci uzo di esaki cu ta haci e aparato aki uno hopi diverso. Danki na Ringers cu ta un ciruhano specialisa den higra y pancreas awe a logra otro paso pa dilanti pa Hospital.

Ringers tin experiencia caba pe operacionnan aki, hasta pa transplante di higra. Hospital lo continua haci mas operacion uzando e sonopet cu dokter Ringers, e neurociruhanonan y ful e team di OK. Ta hopi contento cu a logra esaki ya cu sigur e lo ta na beneficio di e pashent si por duna e pashent cuido aki mes y e por recupera despues trankil na cas hunto cu su sernan keri.

Dokter Ringers ta conta cu e tabata bin Aruba caba como waarnemer y awo cu e ta vast, e ta hopi contento cu Hospital a logra haya e aparato aki pa asina e por haci hopi otro operacion na Aruba mes y pues no mester manda pashent afo. Ora e gastroenterologo a atende e pashent y a mira tur indicacion cu tin mester un operacion pa kita tumor a prepara pa e pashent bay afo. Ringers no a haya cu esaki tabata necesario mas mirando cu a caba di haya e aparato Sonopet y cu e mes ta haci e operacion aki pa trinta aña caba pues awo tin experticio na Aruba mes pa opera y kita tumor.

El a comenta cu e operacion a bay perfecto: "Pa e operacion aki a haci uzo di diferente aparato cu nan tin caba y tambe e aparato nobo aki, esta e Sonopet. E aparato ta traha cu'n sistema ultrasoon cual ta duna pulsonan (trilmento) y door di controla esakinan por corta y elimina pida di weefsel hopi preciso den e higra. Esaki ta minimalisa daño na higra y tambe limita perdemento di sanger. Pe motibo aki e pashent tambe tin un admision mas cortico y e recuperacion ta mas lihe." Pues, di e manera aki Ringers a logra kita tumor for di e higra di e pashent.

Director di Hospital, Jacco Vroegop, ta conta cu e aparato aki ta yuda den diferente operacion grandi y cu danki na AZV y e cooperacion entre HOH cu UMC Utrecht, a logra adkiri e aparato aki. E cooperacion cu UMC Utrecht ya caba a duna su fruto comienso di e luna aki y awe atrobe y lo sigui amplia mas ainda durante e proximo tempo. Esaki ta contribui grandemente na cuido medico di Aruba y lo trece mas



oportunidadnan pa servicio na beneficio di nos pashentnan. Ademas, ta demostra e dedicacion di HOH pa cu su pashentnan y su compromiso na salud publico di Aruba pero tambe n'e region di Caribe Hulandes.

Corsou lo ricibi un codigo pa reporta abuso di mucha y violencia domestico

(CuraçaoChronicle) - Corsou lo ricibi un codigo di reporta como parti di e strategia integra di e gobierno Curasoleño contra di abuso di muchanan y violencia domestico. Esaki ta reporta pa e Ministerio di Desaroyo Social SOAW.

Ademas di aumenta e conscientisacion tocante tiponan positivo di cria muchanan y crea un 'hotline' nobo, e gobierno ta kere cu e codigo di proteccion aki ta un accion importante pa asina por identifica y stop abuso di muchanan ademas di violencia domestico den un manera constructivo.



E codigo aki lo aplica na tur grupo di professional den e sector di bienestar, educacion, salud y husticia den e pais. E codigo aki lo contene acuerdonan cu ta cla riba con e profesionalnan por identifica abuso di muchanan y e violencia relacional ademas di dicta ki pasonan e profesionalnan mester tuma pa preveni of stop un situacion cu no ta safe.

E codigo di reportahe aki mester keda completamente implementa y ta completamente operacional pa april proximo. Tur profesional cu ta traha directamente cu muchanan y adultonan manera dokter, enfermero, docentenan y empleadonan social mester conoce e codigo di reportahe aki y mester por aplica esaki efectivamente den nan practica.

Un pre-condicion importante di esaki ta e realisacion di e legislacion den e area aki. E gobierno di Corsou lo ricibi conseho for di un abogado legislativo di UNICEF Netherlands. Lo tin un sitio web speecial tocante e implementacion di e codigo di reportahe aki. E sitio web aki lo tin e funcion di ta un plataforma pa profesionalnan unda nan por haya aplicacion di con e codigo aki ta traha y kico e profesionalnan mester haci si nan ta sospecha di abuso di mucha y/of violencia relacional den nan practica.

Nuebe sospechoso deteni na Hulanda pa explosion di 50 ATM na Alemania

(NLTimes)—Dialuna, polis di Alemania a detene 9 persona na Hulanda cu a wordo acusa di explota al menos 50 ATM na estadonan di Bavaria y Baden-Württemberg desde november 2021. Nan a horta mas cu 5.1 miyon euro, polis Aleman a bisa den un conferencia di prensa diahuebs.

E sospechosonan ta entre 25 cu 41 aña di edad. Nan tin nacionalidad Hulandes, Marocano y Ruso. E sospechoso ainda ta liber.

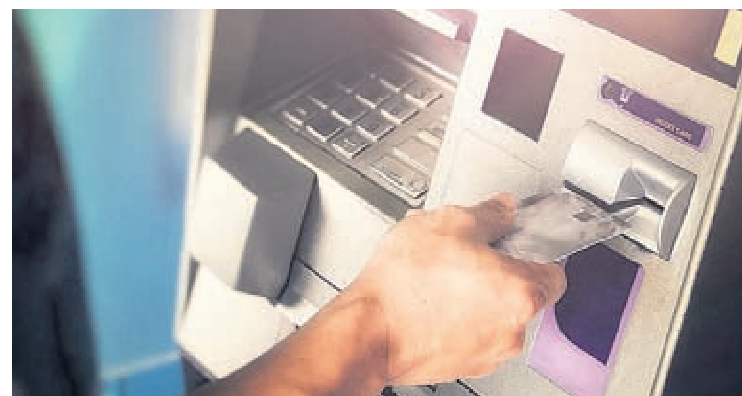
E cantidad di explosion di ATM na Alemania a aumenta demasiado den e ultimo aña. E responsabel a uza bom pa explota un ATM habri pa haya acceso di e placa eyden. Aña pasa, polis Aleman a tuma nota di 494 atraco asina. Na januari caba a sosode 50.

Segun polis di Alemania, mayoria di e atraconan aki ta wordo cometi pa criminalnan Hulandes. E Team Nacional di Coordinacion Forensico Hulandes tambe ta pensa esaki, calculando cu 80% di e explosionnan na Alemania ta conecta cu criminalnan Hulandes, RTL Nieuws ta reporta.

Banconan Hulandes a reduci e cantidad di ATM riba caya y a aumenta seguridad den area di e ATMnan cu a resta. P'esey criminalnan Hulandes a cuminsa bay tras di obhetivonan cu menos seguridad na otro banda di frontera.

Autoridadnan Aleman y Hulandes ta trahando hunto pa investiga e explosionnan aki. Polis a busca 15 localidad na Hulanda como parti di e investigacion, tumando auto y material explosivo. Segun polis Aleman, esaki ta indica cu e gang a planea nan proximo explosion caba.

Explosion di ATM ta hopi peligroso, detective Johan van Hartskamp di cuerpo policial na Utrecht a conta RTL. "Caba tin un riesgo di explosion durante e produccion di e carganan. Esey obviamente ta aplica pa e explosion mes. No lubida cu e ruta di escape tambe ta causa peligro den trafico," el a bisa. "Criminalnan ta core bay bek Hulanda cu un velocidad di 250 kilometer pa ora, mayoria biaha cu bom den auto."



Polis Aleman a detene 3 otro homber Hulandes pa un explosion di ATM na Kierspe, den cercania di Cologne, diaranson anochi. E sospechosonan a scapa den auto y a purba di ciega polis cu punta di laser, NOS ta reporta. E sospechosonan a huy na pia despues di bira den caminda cu ta caba, y polis a haya nan den mondi cu ayudo di helicopter.

Te ainda no tin fecha pa e reapertura di frontera cu Venezuela

CuraçaoChronicle) - Te ainda no tin fecha concreto pa e reapertura di e frontera cu Venezuela. Esaki ta loke a ser reporta pa e gobierno di Corsou.

A tuma luga 3 consulta oficial entre Aruba, Corsou, Hulanda y Venezuela. Venezuela a cera su fronteranan cu Aruba y Corsou den februari di aña 2019.

Empleadonan di aduana y inmigracion ademas di e autoridadnan maritimo tambe tabata presente durante e dialogonan na Acoya Curaçao Resort. Pa Corsou e directorado di su relacionnan den exterior tabata presente y pa Aruba e ekivalente Arubano di aduana, DCA, directorado di importacion y un representante di e gobierno Aruba tabata presente.



Segun e Prome Minister Gilmar Pisas, e intencion ta pa e fronteranan habri pronto pa botonan di fruta y berdura Venezolano. Anteriormente el a clarifica cu e reapertura di e fronteranan pa boto di productonan fresco no solamente ta importante pa reduci e costo halto actual di comestibel, sino tambe ta crucial pa restaura trafico aereo cu Venezuela pa asina hendenan por biaha bay back nan pais natal.

Te ainda no ta conoci ki dia ni ki tempo e proximo reunion entre e representantenan y autoridadnan lo tuma luga pa cu e topico aki.

Coleccion di prueba di crimen di guera na Ucrania lo establece na Den Haag

(NLTimes)—E Comision Europeo lo establece un centro internacional nobo pa permiti persecucion di crimen di guera cometi pa Rusia durante su guera cu Ucrania. E oficina lo wordo basa na Den Haag, e president di e comision, Ursula von der Leyen, a bisa. El a haci e declaracion aki diahuebs durante su bishita na Kyiv, unda el a topa cu president Volodimir Zelenskyy.

"Rusia lo tin responsabilidad na corte pa nan crimen hororoso," Von der Leyen a bisa. "E centro aki lo coordina e coleccion di prueba. Esaki lo ta e tarea di e team di investigacion conhunto, cual tin apoyo di nos agencia Eurojust."

Eurojust, cual tambe ta basa na Den Haag, ta e nomber cortico pa 'The European Union Agency for Criminal Justice Cooperation'. E organisacion ta coordina con autoridadnan nacional den estado di miembresia di Union Europeo ta traha cu otro den e cuadro di criminalidad internacional, y cu agencianan den otro nacion.

"Pues nos ta cla pa cuminsa traha cu Eurojust, cu Ucrania, cu partnernan di nos team di investigacion conhunto, y tambe cu Hulanda. E culpabel mester haya responsabilidad," el a bisa. Von der Leyen a nota: "Fiscal di Ucrania y UE ta trahando hunto caba."

Ta Von der Leyen su di cuatro bishita na Ucrania desde cu Rusia y su president, Vladimir Putin, a intensifica su esfuerso pa tuma teritorio na e frontera di Ucrania. "Europa a apoya Ucrania desde e comienso, pasobra nos sa cu e futuro di nos continente ta wordo skirbi akinan," el a bisa. "Esaki ta un pelea di democracia contra regimen autoritario."

Aña pasa, un mayoria den Tweede Kamer a priminti nan apoyo pa un mocion pa establece tribunal di crimen di guera na Den Haag. E mocion tabata tin e meta di preveni Putin y su coleganan di scapa castigo un bes cu guera caba. Minister di Asunto Exterior, Wopke Hoekstra, tambe a bisa cu e kier un tribunal basa na Den Haag.



E Corte di Crimen Internacional tambe ta basa na un ciudad na Zuid-Holland, y e Tribunal di Crimen Internacional pa loke tabata Yugoslavia tabata localisa eynan desde su comienso na 1993 te cu su fin na 2017. E Corte di Husticia Internacional tambe ta basa na Den Haag.

Hulanda a manda oficialnan di e Marechaussee na Ucrania na mei pa yuda investiga crimen di guera, y a manda un otro team di expertonan forensico eynan na october. Na mei caba Eurojust a yama e guera "e conflicto di arma mas documenta den historia."

Rutte: Insuficiente apoyo politico pa forsa Rey paga impuesto



(NLTimes)—Prome Minister Hulandes Mark Rutte no lo duna atencion riba e yamada di Tweede Kamer pa kita exencion di impuesto pa e Famia Real Hulandes. E propuesto ta rekeri un cambio den e Constitucion, y parlamento no tin e mayoria di dos tercera parti cual ta necesario pa por acept'e, el a bisa den un carta.

Rey Willem-Alexander, Reina Maxima, Princess Amalia y Princess Beautrix, ex-Reina, tur tin exencion di impuesto bou di Articulo 40 di e Constitucion. Ora e budget di e famia tabata discuti na oktober, partido DENK a entrega un mocion pa gobierno aboli e exencion. E propuesto a wordo adopta cu un mayoria simpel contra Rutte su aviso.

E partidonan cu a vota na fabor di e mocion hunto ta conta pa 90 asiento den Tweede Kamer. Al menos 100 voto ta necesario pa yega un mayoria di dos tercera parti entre e 150 miembronan di parlamento. Un cambio den e Constitucion "no ta un problema si no tin suficiente apoyo constitucional pa esaki por wordo estableci," Rutte a bisa. P'esey e no ta lo sigui cu e mocion.

Na e tempo ey, Tweede Kamer tambe a haci un punto tocante e aumento di e salario cu e rey ta ricibi. Esaki lo aumenta cu 276.000 euro e aña aki pa un total di 6.4 miyon euro. Un mayoria parlamentario ta sugeri cu e lo ta un bon declaracion di Willem-Alexander nenga e aumenta den e cuadra di preocupacion financiero cu hopi ciudadano tin.

BONDIA ARUBA

Colombia: Ta bati alarma pa Gustavo Petro cu a cuestiona medionan di comunicacion

(EFE) – Fundacion pa Libertad di Prensa (FLIP) diaranson ultimo a bati alarma riba e presidente Gustavo Petro e cual a publica 34 tuit den ultimo luna referiendo na nuebe medio di comunicacion, den hopi di nan "ta pretende sembra e duda na e sociedad riba e manera adecua pa medionan haci nan trabao."



"Den su publicacionnan, e presidente ta haci coreccion, ta contesta of ta cuestiona medionan di comunicacion tocante e manera con nan ta informa di su gobierno. Tambe a califica e informacion periodistico como falso y a contesta mensahenan di otro hende cu ta referi na e periodistanan den un forma di burla," e fundacion a señala den un comunicado.

Segun FLIP, esaki a origina debatenan riba Twitter di temanan como "transicion energetico, dialogonan di paz cu gruponan ilegal y señalamento pa acoso sexual na personanan cu a apoya Pacto Historico," e coalicion iskierdista cu a hiba Petro te presidencia.

Den ultimo simannan, Petro a contesta twits na varios medio di comunicacion como un di e emisora Blue Radio den cual tabata haci un encuesta cu e frase "Pa loke ta trata e proyecto den cual a plantia libera presonan na Colombia, bo ta di acuerdo cu minister di Husticia, Nestor Osuna, of cu alcalde Claudia Lopez?" Pa loke e mandatario a contesta, "Muy mal incitando un eror. Loke e proyecto ta propone ta pa crea husticia restaurativo, kiermen, busca prome cu tur cos, e restuacion di e victima y logra e rehabilitacion di e presonan."

FLIP a señala cu no tur e tuit di Petro "pa prensa den ultimo lunanan tin e mesun implicacion pa libertad di expresion," den contexto, "e motivacion y alcance na cada un di nan por varia, loke mester di un reflexion mas profundo."

Segun FLIP, e mensahenan di Petro ta yega memey di un tendencia regional den cual hefenan di Estado ta utilisa rednan social pa desacredita adversarionan of periodistanan, y den algun caso, pa "instiga ciudadanonan pa actua cu violencia contra nan."

Ta p'esey cu FLIP a pidi na Petro pa ta mas contundente na ora di "abstene di emiti cualkier mensahe cu ciudadanonan por interpreta como autorisacion pa actua cu violencia contra prensa."

Gobierno di Peru a presenta proyecto di adelanto di eleccion pa 2023

(EFE) – Prome minister di Peru, Alberto Otarola, a anuncia cu gobierno a presenta na Congreso un iniciativa legislativo nobo cu ta propone adelanto di eleccion general pa e aña aki, "un proyecto di ley cu, pa mandato constitucional, tin caracter di urgencia."

E iniciativa legislativo ta inclui cu e prome buelta lo wordo celebra e di dos diadomingo di october di 2023, aproba pa Conseho di Ministernan y, segun Otarola, a wordo promovi "den siguimento di e mensahe di e presidente Dina Boluarte, ken dianan pasa a adverti na e pais tocante e necesidad di busca un dialogo."

E mensahe aki di e prome minister a yega oranan despues cu na Congreso di Peru a wordo rechasa un proyecto di ley cu ta plantia celebra eleccion general na 2023 pa eligi un presidente y diputadonan nobo, e cual ta un di e reclamo principal di e protestanan antigubernamental cu a laga 65 morto.

"Nos ta spera cu Congreso lo pon'e pronto, si ta posibel den proximo dianan, e agenda aki di proyecto di ley pa bolbe discuti y reflexiona riba e necesidad di paz y trankilidad cu e pais ta rekeri y den un bon sentido di urgencia cu e perspectiva democratico tin mester," Otarola a bisa.

Congreso di Peru a acepta debati un proyecto nobo pa adelanta eleccion general na october di 2023, e di tres iniciativa cu den caso aki, ta inclui un consulta di asamblea constituyente y cu a wordo presenta pa e partido marxista Peru Libre minuutnan despues di e rechaso di e iniciativa anterior.



E congresista Jaime Quito Sarmiento, di Peru Libre, a haci un yamada pa permiti na e pueblo Peruano dicidi si kier of no un constitucion nobo, ya cu for di su partido, "e caya a wordo scucha" y awe mas cu nunca nan ta considera cu opinion di Peruanonan no mester wordo ignora.

Insiguridad a aumenta pa migrantenan na frontera entre Guatemala y Mexico

(EFE) – Migrantenan di paisnan di Centro y Sur America, ken for di final di december ultimo a improvisa un campamento na oriya di riu Coatan, ubica entre Guatemala y Mexico, diaranson ultimo a denuncia cu nan tin temor debi na aumento di insiguridad y hortamento constante cu nan bin a sufriendo na e luga den ultimo dianan.

E campamento improvisa, cu a bin ta creciendo den ultimo simannan, ta ubica na banda di riu entre departamento di San Marcos na Guatemala y ciudad Mexicano di Tapachula, estado di Chiapas.

E yegada di migrantenan Venezolano, Colombiano, Haitiano y di paisnan di centro America a aumenta mesun cos cu e tentnan, cu nan a coloca na poco meter di distancia di e riu, na unda nan tambe ta ocupa un caya cerca unda poniendo nan instrumentonan pa cushina cuminda den aire liber.

Un migrante Venezolano, Jorge Estaban, ken a sali di su pais cu 1.000 dollar y a logra yega te Tapachula, a bisa cu ta biba den incertidumbre pa haya su documentonan pa por sigui su caminda pa yega na frontera nort di Mexico y drenta Merca.



E riu tambe ta wordo usa pa otro grupo di migrantenan cu ta yega na ciudad y ta probecha su awa pa baña y refresca di e calor intenso di e zona costero di Chiapas.

Diaranson ultimo, Iglesia Catolico a pidi na Gobierno Mexicano pa acelera e permisonan pa e miles di migrante cu ta pega na frontera sur di Mexico, unda nan ta busca yega na Merca.

E region ta bibando un fluho migratorio record cu 2.76 miyon di persona indocumenta deteni na frontera di Merca cu Mexico na aña 2022.

Asina mes, na 2022 segun datonan di Comar, Mexico a ricibi 118.478 peticion di migrante cu ta pidi asilo, e di dos cifra mas halto ademas di esun di 2021 cu a registra 131.448 caso.

Prome fase di proyecto solar na Mexico lo cuminsa opera na april

(AP)—Na april, Mexico ta planea di cuminsa cu e prome fase di un proyecto di energia solar den cercania di un ciudad band'i lama, cual ta popular cu turista Mericano.

Un bes cu esaki wordo completa, e proyecto di 1.6 miyon dollar lo tin un capacidad di genera 1.000 megawatt—suficiente pa duna coriente pa 500.000 hogar. E lo ta e proyecto mas grandi di energia solar pa e compania di electricidad na Mexico.

Na Puerto Peñasco, cerca di e punto mas halto di Gulf di California y e frontera di Amazonia, rij di panelnan solar cu lo move cu solo ta core den horizonte. E proyecto lo cubri 5.000 hectar den e transicion unda e desierto ta flat entre e seronan y lama.

E Comision di Electricidad Federal ta planea pa tin e prome 120 megawatt den operacion pa dia 29 di april, asina e director di strategia pa e comision, Juan Antonion Fernandez, a bisa diahuebs.



Na e presentacion pa diplomaticonan di afo na Puerto Peñasco, Secretaria di Asunto Exterior, Marcelo Ebrard, a bisa cu e proyecto tabata un representacion regional di Mexico su "model nobo di desaroyo."

Gobernador di Sonora, Alfonso Durazo, ken a sirbi como un minister di Cabinet hunto cu Ebrard prome cu el a core pa oficina di estado, a bisa cu Sonora mester ta e centro di produccion di electricidad na Mexico. Na banda di e energia solar cu lo wordo implementa, Sonora tin e deposito di litium mas grandi di e pais, un componente importante den bateria pa vehiculonan electronico.

Pa cuminsa uza energia renoba ta bay contra otro prioridadnan di president Andrés Manuel López Obrador.

E president a inverti hopi den e mehoracion di e compania di azeta, cual tabatin problema pa basta tempo. E ta construyendo un refineria nobo di azeta. Tambe el a pusha contra leglisacion cu ta duna bentaha na e compania di electricidad riba produccion di energia priva, cual mayoria biaha tabata mas limpi. Esaki ta e topico di discusion tocante comercio cu Merca y Canada.

Ebrard ta un di e varios hendenan buscando e nominacion presidencial di partido Morena di López Obrador pa e eleccion nacional na 2024.

Venezuela: Guaido: "Mi decision ta pa ta na Venezuela cu pueblo"

(LaPatilla) – Desde januari 2019 na Venezuela a cuminsa un situacion sin precedente den region Latino Americano. Di un banda, e podernan publico formal a lora rond di e figura principal di Ehecutivo, Nicolas Maduro.

Den un entrevista exclusivo di Expediente Publico cu Juan Guaido, figura clave den historia recien di Venezuela, Guaido a aclaria su rol desde su destitucion di Presidencia Encarga di e pais dia 5 di januari.

Na 2020, gobierno Mericano a lansa un propuesta di marco pa transicion politico na Venezuela. Den esaki a destaca cu e lo ta domina pa un grupo den cual elementonan di Forsa Arma Nacional ta participa. Tocante esaki, Guaido a bisa cu "esaki nos ta denomina e marco pa transicion. Tabata inclui amnistia y garantia pa tur sector. Nos a mantene esaki vigente. A diferencia di loke hopi ta kere, Maduro no ta den e miho posicion. E ta sigui como minoria, sin respaldo popular. Den lo economico, cada bes pio. E no tin con pa paga e maestronan. Den e contexto aki, e militar-



nan ta keda un factor di poder na Venezuela."

El a agrega cu tin dos grupo cu ta sostene Maduro, Forsa Arma Nacional Bolivariano (FANB) y e "aparato represivo y e aparato economico. Aunke, paradojicamente, cada bes e pais ta depende menos di Pdvsa, pa locual e sector priva y empresarial tin algo di bisa na e momento aki."

Guaido a agrega cu "na Venezuela, dolarisacion ta de facto, no leal. Regimen ta permiti esaki pa tin control di operacionnan comercial."

"Den caso di e militarnan, e respaldo na Maduro a costa nan tambe. Tin señalamentonan dilanti Corte Penal Internacional. Nan mester a haci un rebranding di FAES cu ta sigui existi, ta djis a cambia su nomber. E ta un aparato di exterminio. Pero segun HRW, nan ta responsable di 20mil asesinato den cinco aña. Maduro ta un asesino y criminal, cu a usa forsa pa mantene su mes, y eynan FANB tin hopi di haci."

Tocante e posibilidad di avancenan nobo den negociacionnan na Ciudad de Mexico, Guaido a bisa cu "Maduro tin e mesun incentivonan cu e tabatin tres luna pasa pa yega na un acuerdo." Esaki ta pa elimina sancionnan pa haya eleccion liber. "Es decir, nan ta reconoce cu no tin eleccion liber na Venezuela y nan por duna esaki a cambio di eliminacion di sancionnan."

Finalmente, a puntra Guaido si el a considera exilio. "Nos tur na Venezuela a pens'e. Nos tur. Den mi caso, mi decision ta pa ta aki na Venezuela. E exilio ta valido. Tin 7,5 miyon den exterior, atravesando Darien. Ta e crisis migratorio mas severo di e planeta. P'esey mi ta bisa cu tur a pens'e. Pero mi decision ta pa ta akinan cu pueblo, ya cu mi ta consider'e e miho relacion cu un futuro posible."

BONDIA ARUBA

69 Alegria y Fantasia

Minister Dangui Oduber

"Cuida nos muchanan durante temporada di Aruba su carnaval"

Carnaval ta un bunita celebracion di Aruba su cultura. Ban percura pa nos celebra esaki na un manera sano y percura pa pone seguridad y salud di nos muchanan na prome lugar. Carnaval ta dushi pero mayornan mester ta consciente cu Carnaval ta nifica cu nos muchanan lo wordo exponi na solo fuerte, calor, musica duro y oranan largo riba pia. Esaki ta pa ambos muchanan participando den parada como tambe muchanan cu ta bai mira e paradanan.



Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta pidi mayornan pa yuda muchanan practica bon higiena personal y di alimentacion durante e temporada di Carnaval. Algun tips cu mayornan por sigui ta lo siguiente:

Pa proteccion contra di solo fuerte:
Percura pa haci uzo di Sunblock cu ta contene un minimo di 35 SPF cu UVA y proteccion di UVB. Aplica esaki mei ora prome cu sali for di cas y reaplica esaki cada mei ora. Pa extra proteccion di solo lo ta bon pa muchanan bisti pechi cu bril di solo.

Pa proteccion contra di zonido duro:
Semper uza 'earplugs' pa proteha e horeanan contra e oido/muziek duro durante e parada. Ta bon pa cumpra nan di antemano.

Bon practica di higiena personal y di alimentacion

Preferibel pa laba man cu awa y habon, pero si no tin acceso na esaki por haci uzo di 'hand sanitizer' of wipes pa haci man limpi prome cu e come y despues di uza baño. Laga e muchanan desayuna bon mainta.

Prepara y hiba cuminda y snack saludabel manera sandwich (pan volkoren) traha cu beleg manera pinda, jam, keshi of chuculati/muisjes (cu no ta daña liher). Por hiba diferente fruta corta na pida pida manera appel, mandarin, wortel, nootjes of pretzels pa snack. Cuminda of snacks hasa no ta contene e nutrientenan esencial pa e mucha y nan tin cantidadnan halto di salo y vet. Percura pa e muchanan bebe hopi awa durante carnaval pa mantene nan mes hidrata durante carnaval. Juice of refresco no ta hidrata y ta contene hopi sucu.



Ta recomenda pa no hiba muchanan bou di 5 aña Carnaval. Ban disfruta di Aruba su Carnaval 69 conscientemente y cu bienestar di nos muchanan ta na prome lugar. Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di cuido salud hubenil na Departamento di Salud publico +297 522 4200.

Pabien Setar cu 20 aña di servicio!

Dia 1 di februari ultimo, nos compania nacional di telecomunicacion Setar a celebra 20 aña di servicio. Aki un bista riba nan historia y logronan grandi durante e ultimo 20 aña aki.

E historia di Setar ta bay back na 1986 tempo cu Aruba a haya su Status Aparte den Reino Hulandes. Servicio di Telecomunicacion di Aruba (SETAR) a keda estableci door di fusiona e "Landsradio" y "Telefoondienst" di Antias Hulandes.

Prome cu 1986, e servicionan di telegraf y telefon internacional tabata duna pa e compania propiedad di gobierno di Antias Hulandes, cu sede na Corsou, unda tabata haci tur decision politico e tempo ey. E Landsradio tabata duna servicio di telegraf y Telefoondienst tabata duna yamada local.

SETAR propiedad di gobierno Arubano y operando como un entidad separa a bira e compania primario di telefon na Aruba. SETAR a mantene monopolio di servicionan di telecomunicacion te cu privatisacion di e compania na 2003. Gobierno di Aruba a keda propietario di 100% di su accionnan.

Cu e yegada rapido di tecnologia global, SETAR a instala su prome central telefonico digital y un stacion di satelite riba tera na 1989. E inversion aki a permiti Aruba haya comunicacion directo via satelite cu resto di mundo. A instala un central di conmutacion digital local entre 1990 y 1991 y e segundo stacion terestre a keda construi na 1993, tur esaki den sosten di e comunicacionnan via satelite y e red di telefonia mobil, basa riba tecnologianan mas moderno di e tempo ey.

E infrastructura di telecomunicacion local a continua creciendo, madurando den un red sofistica, cu ta consisti di centralnan 5ESS. E intercambionan ta interconecta pa medio di fibra optico.

Na 1995 a establece e prome linea di comunicacion ISDN entre Corsou y Aruba, y a introduci e prome servicio di internet na Aruba bao nomber comercial SETARNET.

Na 1998 a conecta Aruba via e Cable Submarino Panamericano cu St. Croix y resto di mundo. Un cable di fibra optico yama Alonso de Ojeda a habilita e conexion cu Corsou danki na e tecnologia di fibra optico.

Na 1999, SETAR a cuminsa ofrece lineanan ISDN na negoshinan.

A marca e milenio cu preparacion intenso. Cu paso di aña 2000, Setar a haci e conexion cu e Cable Americas II, un cable di fibra optico di comunicacion submarino cu ta extende entre Merca, Islanan Caribe y parti di Sur America. E aña ey Setar a introduci servicionan nobo, manera Frame Relay y Servicionan Mobil Prepago. Na 2001, Setar a cuminsa ofrece tecnologia GSM ademas di SMS, y na 2002 a lansa roaming internacional.







Na 2003 Setar a bira un compania incorpora cu gobierno local como accionista. Operando como un empresa comercial di sector priva, innovacion den productonan tecnologico y servicio a bira mas importante. Tambe tabatin cambio considerable pa clientenan, ya cu tur number di telefon local a expande di seis pa siete digito.

Na 2004 a lansa GPRS, exitosamente presentando publico cu un campaña dibertido yama Waw! E servicio aki tabata permiti clientenan saca potret, manda y ricibi potret, y e opcion adicional di publica potret den un album den un blog bao Waw!Blogging. Esaki a bira un exito inmediato y a cuminsa un tendencia unda tur hende tabata kier tin un telefon Waw!

E era di Wi-Fi a yega aki na 2004, tempo cu Setar a resente servicionan di internet Wi-Fi permitiendo bishitante y localnan acceso facil na internet mientras ta riba beach of cualkier sitio riba e isla. E aña aki a cumpra Telearuba, como resultado di esaki, canal 13 a keda renoba completamente y a digitalisa su ekipo. E canal a lansa back cu logo y imagen nobo na maart 2005. Hunto cu Setar, Telearuba a produci e prome evento Sparkling Tour, e version Arubano di "Who's Got Talent?" cual a bira un exito nacional. Na februari 2005, Setar a finalisa e compra di Cable TV Aruba, a habri un centro di reparacion pa celular, y a introduci paketenan beneficioso pa ciudadanonan 60 plus. Tambe a introduci servicio BlackBerry y a cuminsa ofrece servicio di video conferencia.

Celebracion di 10 aña como compania priva

Na 2013, Setar a celebra su di 10 aniversario como compania priva. Pa cada luna di e aña, e compania a tene







varios promocion y rifa cu cliente y comunidad.

Den e tendencia di e vision di e isla pa bay "green", Setar a bira patrocinador principal y partner di Green Aruba Symposium unda orador- y delegadonan internacional a participa. Setar a organisa hunto cu Biblioteca Nacional di Aruba un Green Education Symposium specialmente enfoca riba informacion y tayernan pa muchanan di scol secundario local.

Na 2015 a introduci un logo y identidad corporativo nobo, y na 2016 a lansa un website nobo y moderno.

Na 2017, Setar a introduci e Wi-Fi den Caya Principal y LTE Roaming. Stacionnan di radio local a bira disponible riba Cable TV.

Na 2018, Setar a celebra 15 aña como Setar NV. Setar como compania innovativo ta continua invertiendo den su producto y tiendanan dunando su clientenan e experiencia mas moderno. E haci reapertura di Teleshop Irausquin Plein cu un diseño moderno cu ta refleha e naturalesa di nos isla y e simbolo di Setar como Compania Nacional di Telecomunicacion.

Setar a lansa e prome App Financiero Mobil na Aruba yama Pay.aw. Cu Pay.aw, bo por paga door di scan un QR code na bo tienda faborito, transferi placa facilmente y bestel directamente for di e app den moneda local.

Ora e pandemia a yega na 2020, Setar a enfoca riba duna asistencia na varios organisacion pa facilidad accesibilidad online. Setar a duna asistencia na Central Bureau Statistiek pa lansamento di un version digital di Censo 2020, incluyendo patrocinahe di tablet. Setar a sostene varios institucion y scol cu tablet pa muchanan den necesidad pa facilita les na cas. Setar tambe a aumenta velocidad di pakete social pa scol y organisacion enfoca riba bienestar di hubentud.

Hunto cu DVG, Setar a desaroya e Aruba Health App, enfoca riba turista bishitando nos isla y ofreciendo informacion relaciona cu Covid-19. Setar tambe a duna asistencia na DVG cu solucionnan pa registra y manage hende den cuarentena y sigui nan desaroyo di cerca.

Na december, Setar hunto cu Avigilon y otro partner a entrega e proyecto di Sistema di Vigilancia di Video na Aruba Airport Authority. E sistema moderno aki ta ofrece mas di 300 camara paden y pafo di AAA pa maximo visibilidad.

Bon Dia Aruba ta manda palabranan di pabien na nos compania nacional di telecomunicacion Setar cu nan di 20 aniversario!

Kiwanis Club of Palm Beach a haci entrega di premio na Colegio San Hose

Dialuna ultimo dia 30 di januari, Kiwanis Club of Palm Beach a haci entrega di premio na Colegio San Hose. E entregamento di premio a tuma luga na Colegio San Hose hunto cu e alumnonan y docentenan den cuadro di e proyecto 'Terrific Kids'.

President Daniel Aguirre, hunto cu e miembronan Ben King y tambe Frank Hoevertsz, a entrega e premio pa letra R cu ta para pa "Responsabel". 'Terrific Kids' ta un proyecto di reconocemento na nos alumnonan pa promove desaroyo den caracter, autoestima y perseverancia. TERRIFIC ta para pa Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive, and Capable.

Alumnonan ta traha hunto cu nan docentenan pa establece y ehecuta metanan relaciona cu mehoracion riba conducta, relacion cu otro alumnonan, asistencia na scol, of trabou na scol. Tur mucha cu termina y logra e metanan aki, ta wordo reconoci como un "Terrific Kid", esta un mucha fantastico.

Kiwanis Club of Palm Beach a cuminsa e programa aki den e aña Kiwanistico 2012-2013. E programa aki a cuminsa na Dominicus College y





a expande pa St. Fransiscus College y tambe Colegio San Hose. Banda di e programa 'Terrific Kids', tambe nos ta cera e aña escolar cu e programa 'Terrific Teacher' na cada scol. Esaki ta parti di e aprecio y respet cu nos tin pa cada docente.

Kiwanis Club of Palm Beach no por a cera e dia sin felicita y entrega un premio tambe na Colegio San Hose den cuadro di su 83 aña di existencia. Di parti di Kiwanis Club of Palm Beach un pabien na Colegio San Hose y sigui cu e bon trabou pa nos comunidad.

Kiwanis Palm Beach ta forma parti na e organisacion global "Kiwanis International" cu ta un instancia caritativo dedica na servicio na comunidad cu e obhetivo principal pa haci nos mundo miho pa medio di cambia un comunidad pa medio di un mucha cada bes. Mas informacion por haya riba www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba of www.kiwanis.org

COLEGIO SAN HOSE — TERRIFIC KIDS — Planning Terrific

			Siman:	Fecha:
T	Thoughtful	Cu consideracion	Siman 1	05 - 09 september 2022
			Siman 2	12 - 16 september 2022
			Siman 3	19 - 23 september 2022
			Siman 4	dialuna - 26 di september: TERRIFIC WINN
E	Enthusiastic	Entusiasma	Siman 1	10 - 14 oktober 2022
			Siman 2	17 - 21 oktober 2022
			Siman 3	24 - 28 oktober 2022
			Siman 4	dialuna - 31 di oktober: TERRIFIC WINNER
R	Respectful	Respetuoso	Siman 1	07 - 11 november 2022
			Siman 2	14 - 18 november 2022
			Siman 3	21 - 25 november 2022
			Siman 4	dialuna - 28 di november 2022: TERRIFIC WINNE
R	Responsible	Responsabel	Siman 1	09 - 13 januari 2023
			Siman 2	16 - 20 januari 2023
			Siman 3	23 - 27 januari 2023
			Siman 4	dialuna - 30 di januari 2023: TERRIFIC WINNERS
I	Inclusive	Inclusivo	Siman 1	06 - 10 februari 2023
			Siman 2	13 - 17 februari 2023
			Siman 3	20 - 24 februari 2023
			Siman 4	dialuna - 27 di februari 2023: TERRIFIC WINNERS
F	Friendly	Amical	Siman 1	06 - 10 maart 2023
			Siman 2	13 - 17 maart 2023
			Siman 3	20 - 24 maart 2023
			Siman 4	dialuna - 27 di maart 2023: TERRIFIC WINNERS!
I	Inquisitive	Curioso	Siman 1	03 - 07 april 2023
			Siman 2	17 - 21 april 2023
			Siman 3	24 - 28 april 2023
			Siman 4	dialuna - 8 di mei 2023: TERRIFIC WINNERS!
C	Capable	Capaz	Siman 1	15 mei - 19 mei 2023
			Siman 2	22 - 26 mei 2023
			Siman 3	29 mei - 2 juni 2023
			Siman 4	dialuna - 5 di juni 2023: TER[illegible]!

Minister Endy Croes presente na Dia di Biblioteca 2023

Dia 20 di januari ultimo, personal di Biblioteca Nacional Aruba a celebra Dia di Biblioteca unda cu a atende diferente charla y presentacion henter dia. E aña aki a celebra di 30 edicion Dia di Biblioteca.

Minister Endy Croes tabata presente na e ceremonia di apertura di Dia di Biblioteca unda a hiba palabra como tambe a felicita e personal. Meta di Dia di Biblioteca ta pa pone atencion riba trabou di biblioteca, intercambia idea tocante e trabou, e rol cu biblioteca tin den comunidad y con pa amplia e servicio. Un di e rol importante cu Biblioteca Nacional Aruba tin ta promocion di lesamento.

Minister Endy Croes a haci anuncio oficial cu Gobierno di Aruba kier incentiva tur mucha y hoben pa sigui lesa y tin acceso liber na informacion y buki. Mandatario di Enseñansa a indica cu Aruba tambe ta sigui e desaroyo den Reino y ta haci miembresia pa mucha y hoben te 18 aña gratis entrante 1 di februari 2023. Concluyendo, Minister Endy Croes ta gradici tur e empleadonan pa nan excelente trabou. Como tambe ta felicita directora di BNA, Sra. Astrid Britten y tur empleado cu ta para cla pa informa comunidad di Aruba. Conocemento ta indispensabel. Mas bo lesa, mas bo sa y mas bo sa, sabi bo ta! Masha pabien!



Departamento di Aduana a confisca dos tipo di carga ilegal

Recientemente, durante dos diferente control di Aduana, ambtenaren a constata carganan ilegal.

E prome carga confisca a tuma luga riba 18 januari 2023. E carga a contene un gran cantidad di caha di webo empaketa den caha di appel cu no wordo declara. Ta trata di webo blanco cu mester di permiso di importacion for di Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI).

E di dos carga confisca a tuma luga riba 1 februari 2023. E carga a contene un gran cantidad di diferente tipo di medicamento cual tabata scondi den un container di fruta. Ta trata aki di medicamentonan manera diclofenac, diferente tipo di antibiotica, dolocom, sildenafil, ampicilina, fricilicont, diclofec forte, amoxilina, gripefin, mambo y hopi mas. E carga no a wordo declara y tampoco tabata tin permiso di importacion for di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA).

Aduana a confisca e carganan aki y a pasa e casonan pa seccion di Recherche y Informacion (DRI).
DAA ta percura pa cumpli cu su tareanan fiscal como tambe e tareanan no-fiscal. Den e caso aki riba e tereno di salubridad, ta importante pa preveni carganan ilegal sali den mercado liber y alabes ta proteha e salud di e comunidad di Aruba.







Inscripcion pa Formacion Social (SVT) pa grupo nobo

Inscripcion pa Formacion Social (SVT) pa grupo nobo

Formacion Social (SVT) kier a informa pueblo di Aruba cu inscripcion pa un grupo nobo, SVT 16 - Masculino a start.

E trayecto oficial ta cuminsa 6 maart 2023.

Formacion Social ta un trayecto di 1 aña cu ta consisti di dos fase.

Fase 1
•Ta e fase semi-militar cu ta un fase hopi fisico, ta enfoca riba disciplina, structura y traha den grupo.

Fase 2
•Ta pone mas enfasis riba stage, cursonan y desaroyo intelectual y emocional.

Si bo ta un hoben masculino entre e edad di 17-24 y ta desea un cambio positivo yena cu experiencianan unico, REGISTRA mas pronto cu ta posibel pa asina tuma parti di e seleccion.

Bishita nos Facebook page Formacion Social-SVT pa mas informacion y registra online of yama nos na 522-5352/ 522-5351 , tambe por manda nos un email na info.formacionsocial@gmail.com



KPA: Diasabra despues di 12:00 merdia por reserva lugar riba ruta di parada





Cuerpo Policial ta informa pa e parada di mucha di Oranjestad diadomingo 5 februari 2023, publico por pone stoel y banki diasabra 4 februari 2023 despues di 12or di merdia.

Cuerpo Policial a tuma nota cu na varios caminda riba e ruta tin stoel, banki, cabuya etc poni caba. Esnan cu a pone esakinan pasa kitanan mas pronto posibel. Polis lo cuminsa controla y lo kita esakinan.

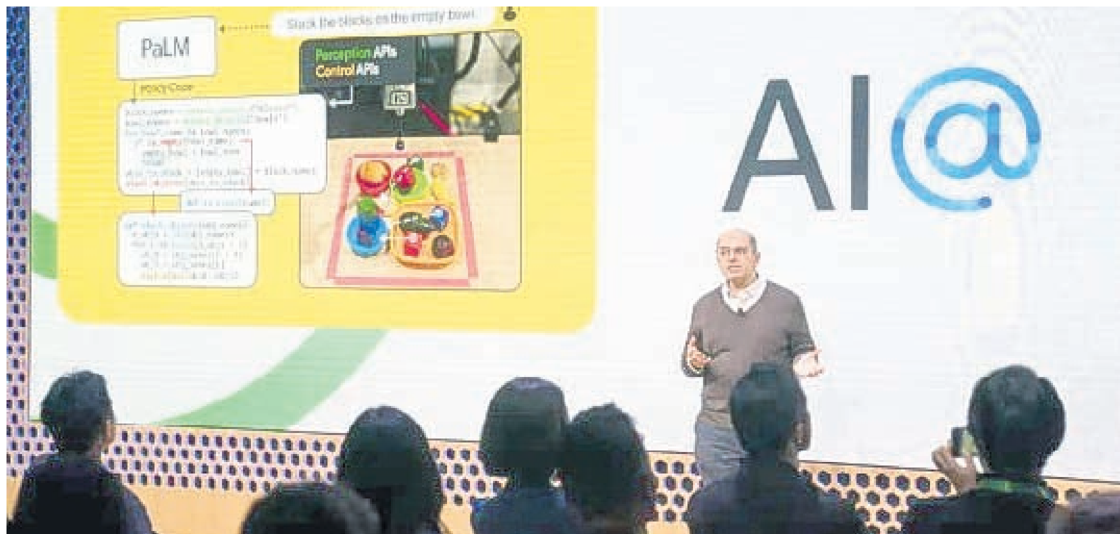
Tuma nota:
Por pone solamente stoel y banki. Esakinan mester kita nan di biaha despues di e parada y mester laga e lugar limpi tambe.
NO ta permiti pa pone bloki, staca, cabuya, etc. y lo kita eseynan mesora si controla y haya esakinan.

Cuerpo Policial Aruba t'ey pa e orden publico como tambe seguridad di cada un persona. Ban laga nos muchanan gosa di nan parada. Percura pa suficiente likido manera awa, fruta, sunblock y nan ear-plugs.

Ban cuida nos muchanan y celebra carnaval conscientemente. Ta atento cu durante temporada di carnaval Faya bo Haya ta na vigor!

Google tin e proximo paso den su man pa cu inteligencia artificial





(AP) - Prome cu e herment di inteligencia artificial ChatGPT a ser lansa, e novelista Robin Sloan tabata den proceso di test un assistent di scritura similar crea pa investigadonan na Google.

E no a tuma hopi tempo pa Sloan autor di un di e bukinan miho bendi titula "Mr. Penumbra's 24-hour Bookstore," pa realisa cu e tecnologia ta di tiki uso pa su persona. "Hopi di e inteligencia artificial actualmente ta suficientemente impresionante pa subi bo expectativa y ponebo pensa 'waw, mi ta lidiando cu algo cu hopi capacidadnan,'" Sloan a expresa. "Pero despues den mil manera, miyones di manera chikito, e ta lagabo desapunta y traicionando bo cu e hecho cu en realidad e no sa kico e ta haciendo ni kico ta pasando."

Otro compania por a lansa e experimento di tur manera, di mesun manera cu OpenAI a haci cu su herment ChatGPT fin di ana pasa. Sinembargo Google ta hopi cauteloso tocante ken por hunga cu su avancenan di inteligencia artificial apesar di e presion cu ta keda aumenta for di internet pa e gigante competi di manera mas agresivo cu e rival Microsoft, cual ta invertiendo biyones di dollar den OpenAI y ta uniendo e tecnologia cu nan productonan di Microsoft.
Esaki a cuminsa causa reaccion, mirando cu Google a pidi un di su ekiponan pone "prioridad riba traha na un respuesta na ChatGPT," segun un memo interno cu a ser reporta anteriormente e siman aki pa CNBC. Google a nenga di duna comentario si tabatin 'chatbot' publico den desaroyo sinembargo vocero Lily Lin a bisa cu e lo continua "test nan tecnologia AI internamente pa asina sigura cu berdaderamente esaki lo yuda y cu e ta safe pa usa. Nos ta emociona pa comparti mas experiencia di manera externo pronto."

Algun di e cambionan grandi tecnologico den e veld di inteligencia artificial, cual por crea paragraf di texto y imagennan ademas di videonan musical, a ser desaroya den Google su brasa di investigacion. "Esaki ta nifica cu nos tin un bon pia den e area aki, pero tambe nos tin un pia importante den no solamente lidera den por genera cosnan, sino tambe den trata cu calidad di informacion," Zoubin Ghahramani, vice president di investigacion na Google a declara.

Ghahramani a bisa cu e compania kier tin un balans pa cu loke nan ta lansa y con nan ta haci esaki; "Nos kier pa esaki ta accesibel di manera cu personanan por produci cos en masse sin algun control? E contesta na esaki ta no, no den e etapa aki. Mi no ta kere ta responsabel pa nos laga hendenan tin control di esaki te ainda."

OpenAI a nenga di duna comentario tocante e comparacionnan cu Google. Sinembargo den anuncia nan partner extendi den januari, Microsoft y OpenAI a bisa cu nan ta comprometi pa "crea sistemanan di AI y productonan cu ta confiabel y safe."

Como assistent literario, ni ChatGPT ni Google su version di scritura creativo ta bini cerca na kico un ser humano por haci, Sloan a splica.

Oficial di Sony lo lidera gigante den entretenimento electronico como presidente





(AP) - Sony a nombra un ehecutivo como su president diahuebs pa lidera e conglomerado den entretenimento y electronico Hapones den medio di temponan di cambio. Hiroki Totoki, Sony su hefe oficial financiero lo bira e president y COO, Sony Corp. a bisa den un declaracion.

Kenichiro Yoshida lo permanece hefe ehecutivo, señalando e continuidad na e creador basa na Tokyo di PlayStation, Bravia y peliculanan di Spiderman. Tambe riba diahuebs Sony a reporta un disminucion di 6 porciento den ganashi pa e kwartal di october pa december cu 2.5 biyon dollar. Esaki a disminui compara cu ana pasa, mirando cu ganashi den su division Pictures a tapa pa e diferencia. E bentanan den e kwartal a aumenta cu 23 biyon dollar.

Yoshida a propone un cambio ehecutivo aña pasa pa asina fortalece Sony su maneho den su operacionnan diverso. El a gana un aprobacion unanime di e hunta diahuebs. Sony pa decadanan largo ta hunto cu Hapon su poder tecnologico, a trece entretenimento mobil na e mundo cu musica portatil cu e 'Walkman' mas di 4 decada atras. Den añanan recien, nan a ricibi critica pa problema den coordina su operacionnan.

ASV River Plate a celebra di 70 aniversario

Diaranson, 1 di februari ASV River Plate a conmemora e club su 70 aña di existencia. En conexion cu e dia memorabel aki, den ora di anochi tabatin un brindis combina cu wega di futbol di U20 entre ekipo di RCA y ASV River Plate.







Minister Endy Croes tabata presente na veld di River Plate pa e ocasion special aki na unda e dignatario a hiba palabra y den nomber di Gobierno di Aruba a otorga un reconocemento na ASV River Plate, pa nan gran contribucion na futbol di Aruba. E organisacion ASV River Plate semper a traha pa e hobennan di e bario di Madiki, Playa Pabou y bisindario.

Minister Endy Croes ta felicita y gradici fundado, dirigente, miembro y boluntarionan cu a contribui na e exito di e organisacion. Como tambe mandatario di Deporte ta gradici tur e miembronan cu a yega di forma parti di e organisacion cu a yuda den e trayecto largo y bunita aki. Masha danki na presidente, Sr. Earnie Panneflek y directiva. Hopi exito!

Campeonato di biljart "Nos Cu Nos"!

Tin un luga na Moko caminda tur esunnan cu ta frecuent'e sa cu n'e luga ey abo no ta wak "nan", pero "nan" si ta wak bo! E clientenan fiho sa cu ora bo sinti bo cabeynan di nek lanta para ta pasobra "ergens", un caminda, un di "nan" ta para loer bo mientras cu abo, ni con bo draai rond, no por wak "nan".



Diasabra 4 di februari proximo, e hotspot banda pariba di caminda di Catiri pa Nort, conoci pa decadanan largo como La Roca Rum Shop, lo duna oportunidad un biaha mas pa tur e gang cu ta bataya otro tur weekend ariba e mesa di biljart, bini hunto den un torneo "NOS CU NOS" pa dicidi kende ta "top dog" den biljart p'e aña 2023. E aña aki un biaha mas e conocido Juni "Kilowatt" Figaroa lo haya chens pa defende su titulo di aña pasa contra un cantidad grandi dje grupito "ons kent ons" cu pa decada largo ta frecuenta e "watering hole" mas conoci na Aruba. Ya caba nos tin un lista confirma di trabuconan cu tin gana di bay cu e trofeo! Entre nan, nos tin e famoso Mikel "Opname" Tromp, Anthony "Pagara" Croes, Carlos "The Builder" Croes, Angelo "Heavy Equipment" Wernet, Marc "Licenciado" Farro, Roly "Enamoration" Ruiz, y nada menos cu coordinador di e evento amistoso Andres "Microwave" Figaroa! Entre e damanan, nos tin entendi cu Mariana, Gwendoline, y nada menos cu Irene Laclé tambe lo participa. Via via, nos a logra haya sa cu e conocido biyarista Don Chicho no lo ta disponibel ya cu e ta den un gira internacional na Colombia, y cu e famoso Dr. Phil di The Free Savanna University tampoco lo por t'ey ya cu e ta investigando un caso serio na Hulanda!

Shonnan, manera semper, entrada lo ta completamente gratis y ya nos tin confirma cu Roly tin snacks di ayera y pasapalo pa mañan completamente por nada pa deleita un y tur cu kier bin dal un par di bola y pasa un rato ameno. Shonnan, diasabra awor 4 di februari, cuminsando pa 1'or di merdia, e grandioso "onderonsje" NOS cu NOS na La Roca Rum Shop! Yega!

Advertorial

Island Finance cu proyecto "Sports With Love" donacion di material pa haci deporte na scol

Januari 19, 2023 Island Finance a haci entrega di varios material na varios scol riba nos isla. E donacion di material tabata basa riba deseo y necesidad di cada scol.





E mainta a cuminsa pariba di brug, na Filomena College MAVO, sigui pa Felipe B. Tromp y por ultimo, a toca turno na Colegio Frère Bonifacius pa ricibi e donacion. Ivy Simon, Country Manager di Island Finance a bisa cu cada scol a ricibi nan donacion, basa riba e lista di deseo y necesidad di cada scol. Deseo di cada scol tawata pa pidi materialnan deportivo. Nan a haya bala pa futbol, pa trefbal, pilon y asina por sigui menciona.

Simon a sigui bisa cu Island Finance mayoria biaha ta haci donacion un bes pa aña, pero tempo di pandemia nan a hasta aument'e na dos biaha pa aña. Esun di Januari 19, tabata e prome donacion cu nan ta haci pa aña 2023. Si tin un scol cu ta desea pa ricibi un donacion, por tuma contacto libremente cu Island Finance pa asina esaki tambe por wordo regla.

Colegio Frère Bonifacius ta un scol relativamente chikito, unda cu nan no tabata tin mucho material di gym. Esaki ta haci cu nan no tin hopi of suficiente material chikito, unda cu nan mes ta purba di cumpra material di gym p'e alumnonan. Ora cu Island Finance a acerca nan scol pa donacion di material pa gym, nan como scol a gara e oportunidad aki cu dos man, ya cu nan den necesidad di material di gym. Asina nan a traha un lista di e materialnan cu nan tabata tin mester.

Un Colegio F. B. Tromp sumamente gradicido a ricibi e materialnan den donacion for di Island Finance. Selwyn Rosenstandt, cabesante di Felipe B. Tromp a splica cu tabata na comienso di aña escolar, cu Island Finance a acerca nan pa un donacion di material di movecion y salud (gymnastiek), cual e director hunto cu e docente di Movecion y Salud a manda un lista di tur e materialnan cu nan tabata tin mester.

Cu e donacion aki, e alumnonan tin mas material pa nan por haci mas uzo di e lesnan pa asina sigui desaroya mas miho posibel den e materia aki.

FIA ta habri proceso di aplicacion pa teamnan nobo den F1

(AP) — Formula Uno a tuma un stap mas cerca di expande e grid na momento cu cuerpo gobernante FIA a lansa su proceso di aplicacion pa teamnan nobo ayera.

Esey por faborece Andretti Global, pa cual Michael Andretti ta asociando cu e marca Cadillac di General Motors. E aliansa Mericano ta bin ta lobby FIA pa join F1, pero ta enfrenta oposicion di teamnan actual, preocupa cu un di 11 team lo dilui nan entrada.

FIA a bisa diahuebs cu tin un "nivel halto di interes di un cantidad di potencial candidato" pero no a nombra ningun. Ta bay pidi candidatonan prospecto tocante nan credencialnan ambiental y con nan lo haci un "impacto positivo riba sociedad" door di join F1.

"E crecemento y atraccion di campeonato mundial FIA Formula Uno ta na nivelnan sin precedente," presidente di FIA, Mohammed Ben Sulayem a bisa den un declaracion. "FIA ta kere cu e condicionnan ta adecuado pa partidonan interesa, cu ta cumpli cu e criterio di seleccion, expresa un interes formal pa drenta e campeonato."

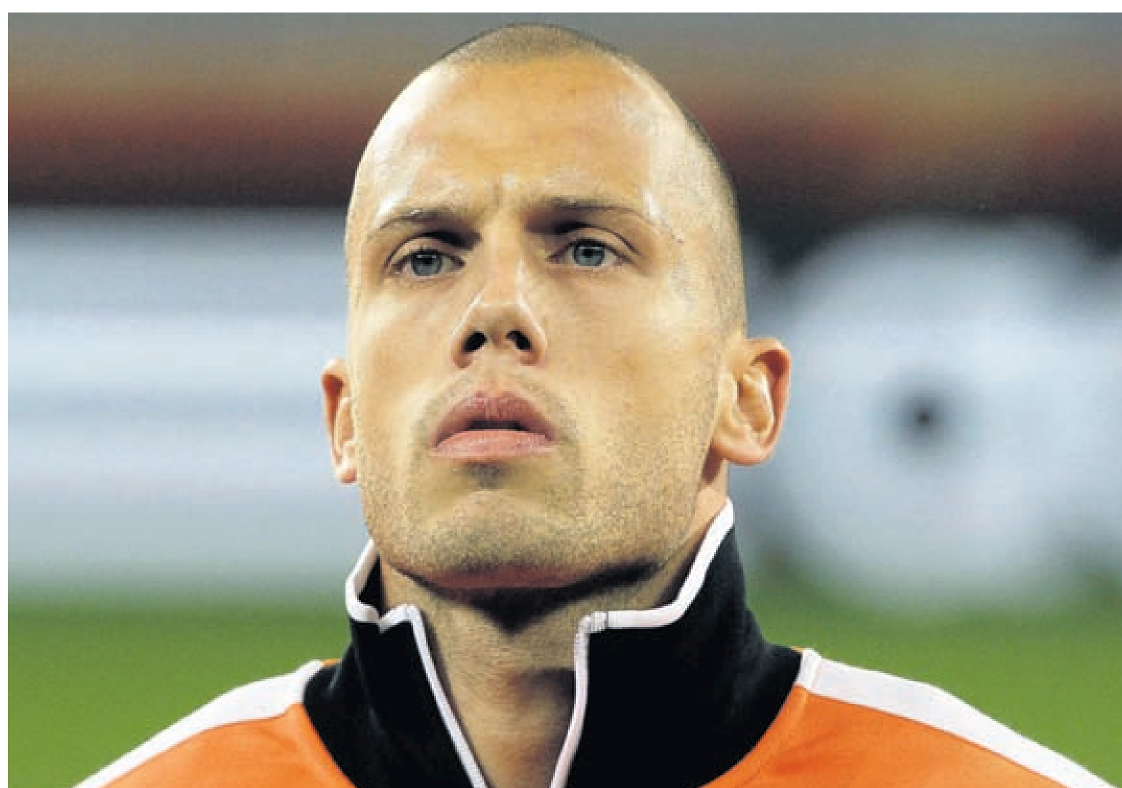
FIA no a bisa na ki momento ta bay cera aplicacion, na ki momento lo por tuma decision riba teamnan nobo of na ki momento nan lo cuminsa core, maske Ben Sulayem a referi na e reglanan di motor nobo biniendo na 2026 como un factor atrayendo interes di teamnan nobo.



John Heitinga confirma como coach di Ajax te fin di temporada

(AP) — Ajax a confirma ex-internacional Hulandes, John Heitinga como coach ayera despues cu Alfred Schreuder a haya su retiro siman pasa.

Heitinga, 39, ta producto di e academia hubenil di Ajax kende a bay pa hunga pa e club di Amsterdam como defensa prome cu bay pa Atletico Madrid, Everton, Fulham y Hertha Berlin. E tabata coach di Young Ajax, e segundo team di e club, desde comienso di e temporada aki. Heitinga ta bay ta e coach "al menos" pa resto di temporada, segun Ajax a bisa. Terminonan financiero no a keda revela. E tabata coach interino weekend ultimo tempo cu Ajax a caba su racha di siete wega sin victoria derotando



Excelsior Rotterdam 4-1 pa move na di cuatro lugar den Eredivisie, cinco punto tras di lider Feyenoord.
"Nos tin hopi confiansa den cualidadnan di John y e vision cu el a expresa" den negociacionnan cu lidernan di e club, segun director di Ajax, Edwin van der Sar a bisa.

Heitinga a hunga 87 wega internacional pa Hulanda, incluyendo final di Mundial 2010 na Johannesburg, unda el a sali den tempo extra. Hulanda a perde contra Spaña 1-0.

Schreuder a haya su retiro despues di apenas mita temporada despues di a tuma over na momento cu Erik ten Hag a bay pa join Manchester United.

Mbappé fuera di wega pa tres siman pa motibo di lesion

(AP) — Kylian Mbappé ta keda fuera di wega pa tres siman pa un lesion na su pia banda robes, y ta bay perde e prome leg di e wega di Paris Saint-Germain den ronda di 16 contra Bayern Munich den Champions League.

Mbappé a sufri e lesion den prome mita di e wega di PSG na Montpellier diaranson y tabata coho ora el a sali for di e cancha. Camaranan di television tambe a mustr'e ta frega e parti patras di su pia mientras e tabata cana bay e camerino.



PSG a bisa den un declaracion ayera cu test a revela un scheur na su pia banda robes. E lesion ta yega na mal momento pa PSG mientras e ta drenta un periodo druk e luna aki. PSG ta hunga como bishitante cerca e rival Marseille den Cup Frances y den e liga, cada banda di e wega na cas contra Bayern dia 14 di februari. Tambe tin un wega di liga na Monaco cu ta na di 4 lugar.

Mbappé ta enfrenta un careda pa ta fit back na tempo pa e wega di liga na Marseille, den segundo lugar, dia 26 di februari. E return leg contra Bayern ta dia 8 di maart.
Su lesion tambe ta genera duda tocante su cantidad di trabao recientemente. Mbappé a hunga y a anota pa PSG apenas 10 dia despues di hunga den final di Mundial pa Francia dia 18 di december – unda el a bira apenas e di dos hungador pa anota un hat trick den final.

Coach di PSG, Christophe Galtier a select'e pa enfrenta Strasbourg dia 28 di december y na Lens dia 1 di januari. E decision a ser tuma cu acuerdo completo cu Mbappé, kende tabata kier hunga den ambos wega.

BISTA POLITICO

Secretario General di MEP, Endy Croes:

Evelyn Wever-Croes a logra bari COHO di mesa

Secretario General di MEP ta remarca e logro grandi recien na Sint Maarten, unda Lider di MEP y Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes a logra bari un ley di reino (rijkswet) "COHO" for di mesa net dilanti e siman grandi cu Aruba ta celebra Dia di Betico, esta dia 25 di januari proximo.

Pakico esaki ta importante:
Betico Croes e luchado incansabel y realisador di Aruba su Status Aparte, a bringa 15 aña largo pa por a convence Hulanda pa saca Aruba pafo di e constelacion Antiyano. Desde 12 di maart di aña 1983, durante e Conferencia di Mesa Rondo (Ronde Tafel Conferentie) e tempo aya Prome Minister di Hulanda Ruud Lubbers a declara e famoso palabranan:" De kogel is door de kerk."

Durante e conferencia aki tambe a pone e fecha di 1 di januari di aña 1986 cu Status Aparte lo drenta na vigor. Asina a duna Aruba 3 aña pa prepara tur cos. E Lider incansabel Betico Croes na su regreso despues di e Conferencia di Mesa Rondo a declara na aeropuerto di Aruba den un speech historico: " Locual nos a logra awe ta un clompi di diamanta. Hunto boso ban conserv'e. Dia cu locual nos a logra awe, esta nos Status Aparte wordo menasa atrobe esaki ta significa guera."

palabranan veredigno aki di Betico a keda biba den nos y su mensahe pa conserva e lucha y e Status Aparte. Betico e tempo aya a premira y a spierta pueblo pa cualkier acto di Hulanda, su vision tabata inmenso y kisas awe mas di 30 aña despues nos ta compronde precies kico e tabata visualisa y kier a bisa nos. Berdad momento Covid 19 a bati na nos porta (maart 2020) esaki a laga henter e pueblo den un situacion debil financieramente y ta hustamente e momento ey, Hulanda a scoge pa menasa parti di nos Status Aparte a cambio di ayudo financiero. Pero awe nos mester ta hopi orguyoso cu nos Prome Minister Evelyn Wever - Croes, kende strategicamente a guia henter e proceso y team pa keda na mesa cu Hulanda, pero cu postura fuerte. Splicando Hulanda cada bes cu COHO no ta sirbi interes di un pueblo autonomo na e manera cu Hulanda kier a impone riba e islanan. Esaki tabata manera un "gedwongen huwelijk" locual Hulanda kier a haci.

Esaki tabata agenda di Hulanda (BZK) pusha pa militar Knops desde inicio. Cu hopi inteligencia a keda na mesa pa convence Hulanda cu strangulando un pueblo solamente paso bo ta prestando Aruba placa no ta manera pa deal cu otro den 2020 bin ariba. A tuma tempo pero cu respet pa otro a logra pa Hulanda acepta mira otro opcion cu Statuut ta brinda.

Aruba su proposicion a wordo acepta:
Despues di casi 2 aña di debatenan intensivo ariba un (CHE cu a bira COHO na caminda), cual ta un invento di Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) y pusha pa militar Knops nos a logra convence Hulanda lo contrario. Na juni di aña 2022 tanto Sint Maarten, Curaçao y Aruba por a propone un alternativa of otro tipo di areglo conoci como "onderling regeling" di acuerdo cu Statuut artikel 38 lid 1. Esaki sigur ta algo mucho mas husto cu ta ancra den Statuut.

E proposicion di Aruba cu a wordo entrega na juni 2022 finalmente ta modelo cu a wordo aproba recientemente na Sint Maarten. Asina por a pone un punto final tras di e discusion cu a costa hopi energia y tempo pa por a bari e "rijkswet" COHO for di mesa.

Aruba por ta orguyoso y por celebra Dia di Betico trankil:
Awe Aruba por ta orguyoso cu nos Prome Minister Evelyn Croes y Lider di MEP sosteni pa su profesionalnan a uza tanto experencia cu nos a logra di Betico Croes durante e lucha pa Status Aparte den combinacion cu strategianan bon scogi pa convence Hulanda pa frena y stop e idea di COHO y haci uzo di locual Statuut (desde logro di Status Aparte di Betico) ta permiti pa yega na un areglo husto pa pueblo di Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Aruba por ta orguyoso awe di su Prome Minister Evelyn Wever - Croes cu e logro grandi aki den porta di celebracion di Dia di Betico 25 di januari e siman aki. No a scoge pa bay den welga di hamber y sapatia bou di palo tirando palabra pa henter mundo. A scoge pa keda na mesa pa con zuur e por tabata, pero pa para cu postura fuerte y negosha. Den nomber di henter pueblo di Aruba y sigur sostenedonan di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), masha masha danki Evelyn y ekipo.

Lider di partido Curpa, Eric Ras

Partido Curpa lo para firma pa defende e interes di e famia y pueblo Arubiano

Diripiente ta core pone un capa nobo di asfalt dilanti Bestuurskantoor y Parlamento. Den e presupuesto 2023 DOW tin fondo pa mehora infrastructura publico y den e lista cu Parlamento a haya ta bisa cu solamente cinco caretera lo wordo drecha y un di nan ta e caminda dilanti di sede di partido MEP. E camindanan rond di Aruba ta na werki. No papia mes di e caminda dilanti di e hotelnan den J.E. Irausquin Boulevard. Y manera semper e minister encarga cu DOW esta nos Prome-Minister atrobe no sa di nada.

No solamente e mal estado di e caminda dilanti hotelnan grandi pero tambe riba e caminda tin un fountain cu holor di perfume. E turistanan por mira claramente cu Aruba ta cana manera un cangreu na man di e gobierno aki. E planta di purificacion na Bubali plas ta keda den noticia. Minister Ursell Arends a perde hasta su proyecto di e planta di purificacion paso e ta cay bao di WEB NV awor. Kiermen e no tin nada di bisa mas. Y minister Arends ta haya ta bon pa hinca WEB den mas problema financiero.

Nos tin un Minister di Labor, Integracion y Energia ta papia di baha prijs di awa y coriente. E minister a bula bay Ecuador sin experto y despues bisa di a yega na un areglo cu e minister na Ecuador. Un minister cu a hay'e obliga di tuma su retiro pa investigacion. E expertonan riba e materia aki na WEB NV a laga e minister sa cu no ta paso e heavy fuel oil ta barata WEB NV por us'e. Un minister cu tempo e tabata den oposicion a habri Citgo pa despues di a bira minister ta kita e empleadonan for di trabao y laga cera Citgo. E mas pio ainda ta e 175 miyon dollar cu tabata destina pa haci e terreno di e refineria limpi a wordo regala. E mihor lugar pa e minister aki ta ora e ta den oposicion paso ey nan e tin mas logro cu ora e ta sinta como minister. Minister tur cos ta mustra cu e carchi bingo a muha.

Empleadonan publico a paga nan prima di vacacion durante juli 2019 pa april 2020 pa despues cobra 50% na e vakantieuitkering, bashi premie y voorjaarspremie den 2020, esta 7.6%. Supuestamente (FASE) pa yuda esnan cu a perde trabao durante pandemia. Gobierno a gaba aña pasa cu ta duna empleadonan publico nan 5% di salario back sin a warda riba respuesta di e rijksministerraad. Dos dia prome e empleadonan publico ta wordo informa cu lo kita entre 200 pa 300 florin pa belasting. Wel empleadonan publico e belasting aki ta mas o menos e 5% cu kita for di e salario. Gobierno ta kita mas placa awor for di esnan cu ta traha overtime. P'esey e minister concerni no kier duna cuenta. Awor si mester warda pa paga e premienan riba decision di rijksministerraad. Empleadonan publico por kere e gobierno aki? Ki ora gobierno ta haya ta bon e ta hinca man den cartera di empleadonan publico paso nan ta grita pero no ta haci nada.

Nos por mira partido AVP ta campaña cu e lema Common Good of e Bon Commun. E concepto di Common Good ta bin for di e theoria politico usa pa entre otro Niccolo Machiavelli, Karl Marx, Thomas Aquino ect. Un concepto completamente comunista. Nos sa cu tanto partido AVP como partido MEP ta di acuerdo cu metanan di desaroyo sostenibel SDG agenda 2030 cu a sali for di Nacionnan Uni. Mihor bisa, tur e otro partidonan politico ta di acuerdo cu agenda 2030. Nos ta sigui pone enfasis cu e agenda aki ta bay contra di e famia crea pa Dios. E meta di agenda aki ta pa tur pais tin mesun pensamento manera tabata den tempo cu a construi e toren di Babel. Cocolishi aki na Aruba ta representa e toren di Babel mesun cos cu e edificio na Brussels y na Strasbourg. Nos di partido Curpa ta e unico partido cu ta contra pa sigui agenda aki. E ta inaceptabel. Un agenda diabolico.

Pueblo di Aruba laga nos lanta para y para firme pa nos no wordo hiba unda nos no tin libertad mas. Nos di partido Curpa ta kere cu Dios lo no bay permiti pa gobierno implementa e agenda comunista aki. Aruba a sufri suficiente caba na man di e gobierno comunista. Nos speransa y cu fe den Dios nos lo tin victoria.

BONDIA ARUBA

Caminata Sunrise riba dia Mundial di Cancer

Riba dia mundial di cancer, dia 4 di februari 2023, e Sunrise Walk ta wordo organisa pa e pueblo di Aruba. Participacion ta completamente gratis.



E caminata ta wordo organisa door di un bunita colaboracion entre 4 fundacion. Esaki ta pa prome biaha den historia di Aruba caminda KWF-Mary Joan foundation- Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba ta uni pa conscientisa, motiva y informa pueblo tocante e importancia di prevencion y deteccion na tempo.

Colaboracion ta sumamente importante y nos ta desea di continua pone nos enfoce riba esaki.

Nos Sunrise Walk ta un caminata di 3.5 KM, un ruta facil pa henter famia. E meeting point ta na Bushiribana gold mill ruins. Nos ta pidi tur hende cu kier participa pa tei presente 6 :15 AM.
Caminata ta start 6:30 AM, lo tin un halfway break cu waterstation pa refill awa. Ta pidi tur participante please trece nan boter di awa pa refill y pa cuida nos medio ambiente.
Ban para un rato keto riba e dia aki cu ta dia mundial di cancer. Ban cana hunto y motiva y apoya otro. Uni nos tur ta mas fuerte.

Door cu dia mundial di cancer ta wordo simbolisa cu e color lila, lo por bin bisti na e color aki. Esaki no ta obligatorio. Pa participa na e caminata no tin cu registra ni tampoco cumpra ticket.

Si ta desea di haci un donacion, esaki ta posibel. Lo tin un donation box presente na e caminata. Fondonan genera e dia aki lo bay haci mas proyectonan di colaboracion entre e 4 fundacionan posibel y asina yuda nos continua conscientisa mas riba prevencion. Locual cu ta sumamente necesario pa e generacion presente y tambe pa nos futuro generacion.

Banda di nos Sunrise caminata y nos programanan di tur dia, nos (e fundacionan: KWF- Mary Joan foundation- Fundacion Contra Cancer di Prostaat y Stichting BOB Aruba) tin un serie informativo di podcast yama: “ Mi no a scoge pe”. Den cada edicion di e podcast serie aki nos lo combersa cu diferente dokternan di cas – specialistanan y testimonionan. Cada luna nos ta intercambia otro topico relaciona cu cancer y lo duna tips tocante locual cada persona mes tambe lo por haci na cas. Tur esaki den relacion cu prevencion.

Nos kier gradici pueblo di Aruba pa e sosten na cada un di e 4 fundacion aki, sponsors, partners y tambe prensa cu semper ta yuda nos comparti nos informacion na pueblo di Aruba.
Follow nos pagina di Facebook y nos Instagram pa keda bon informa.
Nos ta desea di invita henter e pueblo di Aruba pa join nos Sunrise Walk Diasabra mainta dia 4 di februari 2023.

Resultado Sorteo
februari 2, 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2904	0652	9255	5904
7880	4420	SUPER5	7893
4304	9191	94645	9885

	MERDIA	ANOCHI
CATOCHI	Sorteo # 3816	Sorteo # 7859
	6878	2256
	5027	4824
	9813	7022
MULTI-X	X2	X2
BIG 4	Sorteo # 3816	Sorteo # 6903
	0172	6876
1OFF	Sorteo # 1872	Sorteo # 1608
	9802	1989
ZODIAC	Sorteo # 3816	Sorteo # 5662
	5188	3136
	Virgo	Leo
LUCKY 3	Sorteo # 690	Sorteo # 592
	229	890
MULTI-X	X2	X2

LOTTO 5

Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	355.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

09-14-17-18-26

Sorteo # 6022	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	74.000,-
6 x Match 4	
165 x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	1.875.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.775.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Voorlichting Biniendo Hulanda pa Studia



E aña aki tambe mentor Lourdes Bramble conhuntamente cu Isha Goeloe lo bay tene un anochi informativo pa studiantenan cu ta bayendo Hulanda pa studia. Durante e anochi informativo aki nos lo elabora riba tur e rekisito nan cu ta importante pa nan preparacion den baymento di Hulanda y tambe den e comienso di nan estudio y nan bida na Hulanda.

Topiconan: Voorbereiding op Aruba, Studiekeuze, Arubahuis, Begeleiding Mentoren, Plaatselijk Opvang Commissies, Huisvesting, Studiefinanciering (Arubalening y DUO) y hopi mas.

Registration form:
https://forms.gle/D8TngcjpPH8m1W5q6
(Click riba e link aki pa bo registra bo mes pa e anochi informativo aki).

Nos Facebook pagina:
https://www.facebook.com/AHAopvangcomite
E anochi informativo aki ta organisa pa e Amsterdam – Haarlem – Alkmaar en Almere opvang comite.
Fecha: 07 Februari 2023
Ora: 7pm-10pm
Lugar: aha_opvangcomite@hotmail.com

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TABENDE
un matras nobo king size
190 x190
Fls.300
Tel.594 5556

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BUSCA
Sra. entre 35 y 45 aña pa trabao di cas interna.
Pa informacion yama
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA HUUR
1 Kamer, independiente cu baño y cushina. Muebla, Awa, Cable y Coriente inclui.
500 Florin pa Luna & 100 Florin Borg. Pos Chiquito, pega cu Santa Famia School.
Contact via wtzapp 7447717 - Lis



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Central	Seroe Preto
Tel. 585 1965	Tel. 584 4833

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Fabio Alejandro Laclé,
mihor conoci como Jopi
Sunrise 01-05-1940 Sunset 26-01-2023

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Balvina Laclé Sanabria.

Yiunan: Fabiola Dixon-Laclé y Gregg Dixon
Alvin Laclé y Johrainne Laclé-Giron

Nieta(o)nan:
Alexandra Dixon, Gabriella Dixon, †Emmanuel Dixon, Jobriël Laclé y Nivlainne Laclé

Tata: †Jacobo Francisco (Coco) Laclé
Mama: †Anna Maria (Miminchi) Laclé-Laclé

Rumannan:
†Jeanette y †Roland Laclé y famia
†Jacobito Bello
Hendrik (Henny) Laclé y Mathilda Laclé-Flanegin y famia
†Gisela (Sally) y Wilfred (Sonny) Polak- Laclé y Famia
Violeta y Frans Alten- Laclé y famia
Ruth y Roland Lejuez- Laclé
Jaime y Helen (Lientje) Laclé y famia
José (Joy) y Cheryl Laclé Arendsz y famia

Tanta na bida:
Nicomeda (Ninita) Croes-Laclé y famia

Tur su sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, swa- y cuñanan, bisiñanan, ihanan, amigo- y conocirnan.

Amigonan di cas: Juan y Patricia Jansen-Arias
Manera yiu: Robin van der Woude

Maria y Ricky Hoeverts cu semper tabata pendiente como bon bisiña, Ayrine Marugg y Maria Caster cu hopi amor semper a yuda, enfermero(a)nan di wonden poli.
Demas famia Laclé, Sanabria, Dixon, Giron, Flanegin, Alten, Lejuez, Arendsz, Arends, Croes, Bremer, De Mey, Yarzagaray, Oduber,Thiel y tur Famia na Colombia.

Ta invita tur famia y amigonan pa acto di condolencia y entiero ariba diasabra 4-02-2023 di 9.00 am pa 11.00 am na Misa Santa Filomena na Paradera. Sigui pa un respons y despues lo sali pa santana Sabana Basora.
Ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona of famia den nos momento di tristesa.

Nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente



Sra. Alejandrina Victoria- Tromp
*26 Nov 1934 - † 25 Jan 2023

Esposo: †Michel Victoria
Yiu: Maria y Alexander Zuñiga-Victoria

Nieta: Michelline y Hector
Nieto: Alexander y Kimberly

Bisanietanan: Alexanys, Marlexys, Azley, Aliani

Rumannan:
† Martin Tromp
Teodoro (Dodo) y Ema Tromp – Raaz
Mathilda y † Feliciano Thielman - Tromp
† Ludovico (Tani) y Maritza Tromp-Sprok
Feliciano (Djie) y †Ria Tromp – van Dalen
† Mauricio (Nicho) y Carmen Tromp – Kelly
Supriana (Anna) y Lucas Semeleer – Tromp
Lucia y Nelson Sprok – Tromp
Felepina (Pina) Tromp

Swa y cuñanan:
†Requilda Mambi y famia (na Cur)
† Evaristo Victoria y famia (na Cur)
George Victoria (na Cur)
Subrino (a) nan: Jenny, Jalitza, Jasmira, Jarelis, Roland, Patrick, Jairo,
Emily, Sharon, Maurits, Anoushka, Artania, †Carol, Vincent, Natalie, Canisio, Jose, Khys, Luskys, Nancy,
Cynthia, Eduardo Jr.
Con suegra: Carmen Leonor y famia
Su amiganan di cas: Luz marina y Kenke, Orlando y Ana, Nelly, Justina, Isabella y Ruben, Justa y Jacintho, Imari

Primo y primanan, Ihanan na Aruba, Hulanda y Colombia.comper y comernan

Demas famia: Tromp, Victoria, Zuñiga, Vargas, Lopez, Figaroa, Kelly, Jansen, Scharbaay, v/d Plank, v/der Biezen, Mambi, Gonzalez, Koolman, Zambrano, Thielman, Van Dallen, Semeleer, Sprok, Maya, Colina, Coskun, Zarate

Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida un familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 Februari 2023. Nos defunta stima Alejandrina lo ta reposa for di 2.00 pm na Misa Santa Anna na Noord despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu hopi dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica den nos bida, nos ta participa fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela y tanta



Sra. Vda. Maria Marcela Maduro
*16-06-1932 - †25-01-2023

Casa: †Juan Maduro

Na nomber di su:
Yiunan: Natalio (Taly) y Betty Maduro-Medina
Maria (Chichia) Maduro
Alberta (Betty) Maduro
Eric y Brigida Maduro-Geerman
Lucia (Susy) Maduro y Vale Koolman
Sabelita (Lita) y Polin Danjo-Maduro
†Lucas Maduro
Elsa y Roland Arends-Maduro
†Michel Maduro
Hose (Jos) y Maritza Maduro
Nieto(a)nan: Andre, Jeffrey, Jo-anne Maduro
Jean Pierre Maduro, Stacy Boezem
Melissa, Mitchell, Lucas Maduro
Ellery, Eldrick, Yormery Maduro
Aaron, Valery Koolman
Michael, Patrick, Christian Danjo
†Billy, Diveana, Annebelle, Ronald Arends
Josiree, MeryAnn, Johan, Susan, Shannon Maduro

22 Bisanieto(a)nan
Bon amigo di cas/ famia: Elison Mercera y famia

Rumannan: †Cornelis Maduro y famia
†Frans Maduro y famia
†Pancracia Franken-Maduro y famia
†Cerilio Maduro y famia
†Eliza Maduro y Maduro
†Eusebio maduro y famia
†Ursulita Maduro
†Encarnacion Maduro y famia

Swa y cuñanan d.f.m y famia

Sobrina(o)nan, prima(o)nan, ihanan, bon bisiñanan y conocirnan
Gradicimento na Cas Betesda, WGK, H.O.H, piso 4A, Dr de Kort

Demas famia: Maduro, Medina, Geerman, Koolman, Danjo, Arends, Tromp, Franken, Ras, Vrolijk, Thijzen

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 4 di februari 2023 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico na Sta Cruz.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Fabio Alejandro Laclé,
mihor conoci como Jopi
Sunrise 01-05-1940 Sunset 26-01-2023

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Balvina Laclé Sanabria.

Yiunan: Fabiola Dixon-Laclé y Gregg Dixon
Alvin Laclé y Johrainne Laclé-Giron

Nieta(o)nan:
Alexandra Dixon, Gabriella Dixon, †Emmanuel Dixon, Jobriël Laclé y Nivlainne Laclé

Tata: †Jacobo Francisco (Coco) Laclé
Mama: †Anna Maria (Miminchi) Laclé-Laclé

Rumannan:
†Jeanette y †Roland Laclé y famia
†Jacobito Bello
Hendrik (Henny) Laclé y Mathilda Laclé-Flanegin y famia
†Gisela (Sally) y Wilfred (Sonny) Polak- Laclé y Famia
Violeta y Frans Alten- Laclé y famia
Ruth y Roland Lejuez- Laclé
Jaime y Helen (Lientje) Laclé y famia
José (Joy) y Cheryl Laclé Arendsz y famia

Tanta na bida:
Nicomeda (Ninita) Croes-Laclé y famia

Tur su sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, swa- y cuñanan, bisiñanan, ihanan, amigo- y conocirnan.

Amigonan di cas: Juan y Patricia Jansen-Arias
Manera yiu: Robin van der Woude

Maria y Ricky Hoeverts cu semper tabata pendiente como bon bisiña, Ayrine Marugg y Maria Caster cu hopi amor semper a yuda, enfermero(a)nan di wonden poli.
Demas famia Laclé, Sanabria, Dixon, Giron, Flanegin, Alten, Lejuez, Arendsz, Arends, Croes, Bremer, De Mey, Yarzagaray, Oduber,Thiel y tur Famia na Colombia.

Ta invita tur famia y amigonan pa acto di condolencia y entiero ariba diasabra 4-02-2023 di 9.00 am pa 11.00 am na Misa Santa Filomena na Paradera. Sigui pa un respons y despues lo sali pa santana Sabana Basora.
Ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona of famia den nos momento di tristesa.

Nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mane solo ta despedi y e dia ta termina, asina mi ta despedi di boso y mi bida terenal a yega su fin. Laga e dushi recuerdonan cu mi a pasa cu boso ta boso Consuelo te dia nos bolbe reunie den Reino Celestial.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Mirto Alexander Krozendijk
Mihor conoci como Mirto
*08 -02-1961 - †29- 01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Those we love, don't go away. They
walk beside us every day. Unseen,
unheard, but always here, still loved,
still missed and still very dear.



Prediepkoemar Jawalapersad
*27-01-1957 - † 26-01-2023



Wife: Chandra Jawalapersad – Baidjnath Misier
Children and grandchildren:
Vikash, Tenoeschka, Laxmi and Vinay
Akash, Geneyda, Aishwarya, Amish and Aishaanya
Avinash, Mei-Lin and Prisha



Condolences will take place on Friday, Febuary 3rd 2023 from 1pm – 4pm followed by the Cremation ceremony at Aurora Funeral Home, Cumana 76, Aruba

Actividadnan religioso dia 2-4 di februari na Parokia Birgen di Fatima Dakota



Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur parokiano, devoto y pueblo di Aruba en general pa asisti na S.S. di Misa. Pa awe dia 3 di februari, e prome diabierna di Luna, tin un SS di Misa pa 7or.

Awe, diabierna 3 februari, cual ta e prome diabierna di luna ta invita parokianonan pa asisti na un S.S. di Misa pa 7or anochi. E misa lo ta sigui pa Rosario di Divino Misericordia canta y Exposicion y Adoracion cu Santisimo. Tambe ta bay resa Santo Rosario pa 6.20 di atardi.

Mañan diasabra 4 februari, cual ta e prome diasabra di luna, ta invita parokianonan pa asisti na un Misa na Honor di nos Dushi Mama Maria. Esaki ta bay tuma lugar pa 8'or di mainta. Ademas, Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria ta resa Santo Rosario pa 7.15 di mainta den 5 idioma.
Den parti anochi ta bay tin un S.S. di Misa pa 7'or ta manera custumber y ta resa Santo Rosario pa 6.20 di anochi.

Rumannan laga nos acudi na Birgen di Candelaria pa proteccion di tur calamidad, problemanan familiar y personal. Amen.



Weekly SPECIALS

Product	Was	Now	Unit
Colombian Sausage Pork	ƒ18.18	ƒ10.99	Per KG
Pork Belly Slices	ƒ17.17	ƒ14.99	Per KG
Broccoli Crown	ƒ14.98	ƒ10.98	Per KG
Nestle Nesquik Instant Strawberry 38.09oz	ƒ20.20	ƒ17.99	Each
Rib Eye Brasil	ƒ30.29	ƒ27.99	Per KG
Celery Sleeved	ƒ6.19	ƒ5.35	Each
Cabbage Green USA	ƒ3.99	ƒ2.99	Per KG
Pear Danjou 3lbs	ƒ9.58	ƒ7.98	Per Bag
Natures Own Perfectly Crafted White 22oz	ƒ7.99	ƒ5.99	Each
Lays Stax Mesquite Barbecue Chips 5.5oz	ƒ5.75	ƒ4.75	Each
Gwoon Sperziebonen 340gr	ƒ3.02	ƒ2.15	Each
Oreo Thins Lemon Creme Cookies 13.1oz	ƒ12.12	ƒ11.45	Each
Kraft Real Mayo Original 30oz	ƒ12.83	ƒ11.99	Each
Unox Bruine Bonen Soep 800ml	ƒ8.58	ƒ7.29	Each

DAIRY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
EE Potato Rounds 2LBS	ƒ8.59	ƒ7.29	Each
Tropicana Assorted Flavors 52FZ	ƒ9.49	ƒ7.49	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
Summer Eve Cleansing Wash Spa Luxurious Wash 12oz	ƒ22.93	ƒ19.99	Each
Gwoon Aluminiumfolie 30MTR	ƒ6.69	ƒ5.99	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
Schouderham	ƒ2.99	ƒ2.59	100 GR
Provolone Cheese	ƒ2.61	ƒ2.19	100 GR

SUPER Do it Center

VALID FROM
03 FEB - 09 FEB 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw